



Rapport annuel

d'activité 2016



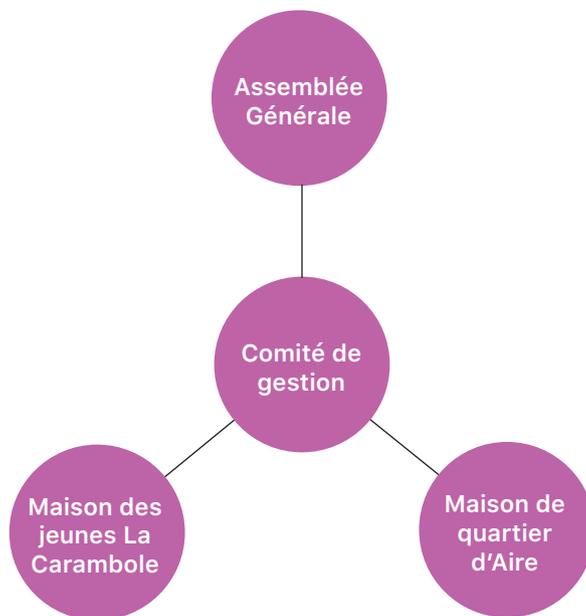
**Maison de
Quartier
Aire -
Le Lignon**

Table des matières

Table des matières	2
Présentation de l'Association de la Maison de Quartier d'Aïre-Le Lignon	3
Bénévoles et membres de l'association	4
Équipes de professionnels	5
Situation géographique	6
Contexte du lieu et objectifs annuels poursuivis	8
Les demi-mots de la présidence	9
Maison de quartier d'Aïre: activités et actions accomplies	10
Bilan financier 2016 de la Maison de Quartier d'Aïre	28
La Carambole: activités et actions accomplies	33
Bilan financier 2016 de La Carambole	45
Rapports financiers 2016	50
Bilan et perspectives	53
Perspectives 2017 et organisation de l'action	63
Remerciements	71

Présentation de l'Association de la Maison de Quartier d'Aïre-Le Lignon

La Maison de Quartier d'Aïre-Le Lignon (MQAL) est une structure d'animation associative sans but lucratif, créée en 1963. Ses locaux, ouverts en 1967, sont implantés au sein d'un quartier populaire. L'association développe un projet d'animation socioéducatif et culturel. Elle fait partie du groupement des centres du canton de Genève.



Ils ont rejoint la MQAL durant l'année 2016, bienvenue à : Iguy Roulet (agent technique)

Ceux qui ont quitté la MQAL en 2016 que nous remercions vivement pour leur travail et à qui nous souhaitons pleine réussite pour leur futur : Aïcha Benhaca (membre du comité), Nadia Benhaca (membre du comité), Azem Fazliji (membre du comité), Gala Vacheron (monitrice), Woodlin Chery (agent technique)

Merci aux remplaçants, auxiliaires et stagiaires qui ont travaillé à la MQAL en 2016 : Julie Aebischer (animatrice), Vincent Buecher (animateur), David Diener (animateur), Émilie Baudin (monitrice), Isabelle Dessaux (monitrice), Redha Farah (moniteur), Nadia Hedjazi (monitrice), Matéo Luthy (moniteur), Rachel Navarro (monitrice), Laura Ourtilani (monitrice), Nola Riondel (monitrice), Amancay Torres (monitrice) ; Afamia Kaddour (cuisinière CA), Stéphane Morand (cuisinier CA), Helena Anastasio (stagiaire), Léa Thévoz (stagiaire).

Merci aux remplaçants, auxiliaires et stagiaires qui ont travaillé à la Carambole en 2016 : Rafael Vila (animateur), Aminat Datsieva (monitrice), Munaycha Klappenbach (monitrice) et Elena Marzano (monitrice).

Bénévoles et membres de l'association

Comité de gestion

Présidence

Valérie Bagattini
Eduardo Herrera

Trésorier

Roberto Cancino

Membres individuels

Meriem Bancila
Daisy Emery
Miloud Fellah
Madeleine Jorand
Memet Korkmaz
Cristina Novoa
Claire Vuilleumier-Fritschi

Membres collectifs

Association des Chiliens résidants à Genève, représentée par German Garcia
Association URES Giovanni Verga, représentée par Giuseppe Fisichella

Membre consultatif de la ville de Vernier

Olivier Perroux

Vérificateurs des comptes & suppléante

Christian Beuchat
Patrick Paraboschi
Josette Monnier (suppléante)

Équipes de professionnels

	Maison de quartier d'Aïre	Maison des Jeunes - La Carambole
Animateurs	Vanessa Costantini (75%) Céline de Rivaz (70%) Nicolas Varcher (75%) + 90h auxiliaire	Alla Logina (70%) Yanick Stalder (80%) Miguel Sanchez (80%) + remplaçants
	Temps de travail : 220%	Temps de travail : 230%
Personnel administratif et technique	Secrétariat (50%): Sonja Yagiz	Secrétariat (30%) : Francesca Terrettaz
	Entretien des locaux (31,75%) : Zoubida Benhaca	Entretien des locaux (17%) : Zoubida Benhaca
	Maintenance technique (10%): Marco Cartez	Maintenance technique (5%): Woodlin Chery Iguy Roulet
	Temps de travail : 91,75%	Temps de travail : 52%
Moniteurs	Frédéric Favre Lucas Oettli Laura Ourtilani Julien Pesse Michael Toffel Makine Trichet Gala Vacheron (jusqu'en août 2016) Nathalie Wenger	Aminat Datsieva Munaycha Klappenbach Masakidi Pevo Grégory Remy Qendressa Ukshini
	Temps de travail : 2'679h	Temps de travail : 1'444h
Appuis complémentaires	Comptabilité : Fiduciaire Lejolin	Comptabilité : Fiduciaire Lejolin Cuisinière repas des vendredis : Zoubida Benhaca Intervenants et bénévoles : Raissa Abueva, Alex Ferrara, Giuseppe Fisichella, Suzanne Gaumann, Julien Hainard, Limeng Leng, Assunta Privet, Angel Rodriguez Delgado, Claire Vuilleumier-Fritschi

Situation géographique

La Maison de Quartier d'Aïre-Le Lignon se trouve sur la commune de Vernier. Elle possède une spécificité géographique étant donné qu'elle se compose de deux bâtiments se situant au centre du quartier de Nicolas-Bogueret à Aïre pour le premier et au milieu du Lignon pour le second.

Le quartier d'Aïre-Le Lignon se divise en deux entités relativement distinctes : un quartier de villas et une cité composée de deux tours et d'un immeuble de plus d'un kilomètre de long, séparés par le Nant des Grebattes. Le Lignon est une tentative de construire la ville à la campagne. C'est aussi un quartier de mixité sociale dont les habitants ont un profil très brassé de par leurs statuts sociaux, leurs origines ou leurs cultures.

Vernier est la deuxième commune la plus habitée du Canton de Genève. En effet, 7,3 % des habitants de l'agglomération genevoise résident sur son territoire et fin 2015 elle comptait au total 35'044 citoyens. Quatre quartiers sont répartis sur la Commune : Vernier-Village, Avanchets-Cointrin, Châtelaine-Libellules-Balexert et Aïre-Le Lignon.

Le quartier d'Aïre-Le Lignon, comme l'ensemble de la Commune, présente les mêmes caractéristiques. Sur son territoire sont implantées une zone industrielle et commerciale, une zone de villas et d'habitations et une cité. Le tout est entouré d'espaces verts. Le quartier se situe aux bords du Rhône et se trouve à 5 km du centre-ville de Genève.

La cité du Lignon est née dans les années 1960 pour répondre au manque de logements causé par une expansion économique et démographique. Elle présente une architecture très particulière avec un long immeuble de 1'060 mètres et de deux tours de 26 et 30 étages. C'est sur les communes périphériques, qui possédaient de vastes zones vierges, que des ensembles d'habitations virent le jour. Vernier fait partie de ces communes. Pour encore mieux répondre aux

besoins énoncés, elle fait construire sur son territoire une autre cité, celle des Avanchets.

Selon les statistiques de 2016, la population d'Aïre était composée de 2'467 personnes, dont 1'199 hommes et 1'268 femmes. Les Suisses étaient au total 1'710 (69,31 %) et les étrangers 757 (30,68 %).

La population du Lignon était composée de 5'844 personnes, dont 2'752 hommes et 3'092 femmes. Les Suisses étaient au total 3'268 (55,92 %) et les étrangers 2'576 (44,07 %). Le total de la population d'Aïre-Le Lignon était de 8'311 habitants.

Le quartier d'Aïre-Le Lignon est composé de plusieurs zones distinctes selon le type de constructions habitables, c'est-à-dire :

- le quartier d'Aïre est composé pour 90 % de villas et pour le reste de quelques petits immeubles locatifs ;
- le quartier Nicolas-Bogueret est composé de six blocs d'appartements ;
- la Cité du Lignon est composée d'un grand immeuble et de deux tours.
- les villas jumelles ou individuelles du quartier d'Aïre furent construites principalement par l'Association genevoise du Coin de Terre afin de rendre possible, à des familles suisses de condition modeste et supérieure, l'accès à la construction et à la propriété par la vente à réméré.
- les six blocs d'appartements d'habitation à loyer libre du quartier Nicolas-Bogueret où la MQAL est située sont habités par une population à revenu modeste et moyen avec une forte proportion d'étrangers.

La configuration et l'aménagement du territoire du quartier d'Aïre-Le Lignon contribuent à lui donner une dynamique sociogéographique influençant les conduites et les relations sociales dans la population. Par exemple, depuis la construction des deux sec-

teurs constitués de villas du Coin de Terre à Aïre, les habitants de ce lieu ont réussi à créer tout un réseau d'entraide, de relations interindividuelles de voisinage fortes et d'amitiés. La présence des habitants du secteur Nicolas Bogueret n'affecte pas la vie sociale des habitants des villas qui ont une attitude plutôt désintéressée à leur égard.

Dans le même secteur de Nicolas-Bogueret, la physionomie « conviviale » que suggèrent les immeubles bas de trois à cinq étages démunis d'ascenseurs (sauf pour les deux immeubles de cinq étages), le passage obligé de la passerelle traversant les bois pour se rendre au centre commercial du Lignon et la forte présence d'enfants, d'espaces verts et de forêts, contribuent à créer des relations de voisinage : bavardages prolongés, connaissance de vue ou personnelle des habitants, invitations, services rendus. Il est à noter que les relations interindividuelles se nouent et se dénouent selon le lieu de résidence : allée, immeuble, groupe d'immeubles.

Les deux lieux accueillent donc des publics différents. Le premier lieu, « Maison de quartier d'Aïre-Le Lignon », où fonctionnent aussi le secrétariat et l'administra-

tion, propose des activités adressées aux enfants, aux préadolescents et aux adultes. Elle attire essentiellement un public venant d'Aïre et du Lignon, même s'il n'est pas rare de voir des personnes de Vernier-Village, de Châtelaine, des Avanchets ou des Libellules fréquenter la Maison. Le second lieu, « Maison des Jeunes — La Carambole », est fréquenté presque essentiellement par les jeunes du Lignon, bien qu'il soit ouvert depuis quelques années à d'autres publics.



Contexte du lieu et objectifs annuels poursuivis

Orientations générales

La MQAL est liée à plusieurs partenaires institutionnels qui soutiennent ses actions aussi bien sur le plan financier qu'humain. Ces partenaires sont : La Fédération des Centres de Loisirs et de Rencontres (FCLR), la Fondation Genevoise pour l'Animation Socioculturelle (Fase), le canton de Genève et la ville de Vernier. Ces relations amènent l'association à s'engager dans des actions négociées qui font l'objet de conventions spécifiques ou de signatures de protocoles.

La MQAL inscrit son projet et ses actions dans le cadre et le respect des orientations définies par la Charte Cantonale des Centres de Loisirs et de Rencontres. Les financements des actions développées par l'association sont principalement versés par la ville de Vernier et le canton de Genève. Les règles partenariales sont conventionnées avec :

La Fase pour la mise à disposition du personnel ;

La Ville de Vernier pour les orientations, le budget de fonctionnement et les locaux ;

La FCLR pour le soutien de l'association sur le plan éthique et logistique.

L'association s'inscrit dans une politique sociale, éducative, culturelle et de prévention visant à :

- favoriser la cohésion sociale ;
- lutter contre toutes formes de marginalisation et de discrimination ;
- promouvoir l'action éducative et la citoyenneté ;
- soutenir le développement individuel et l'épanouissement des usagers ;
- aider à l'intégration dans le quartier et favoriser les échanges culturels.

Objectifs de notre association

La Maison de Quartier d'Aïre-Le Lignon implantée depuis 1967 dans le paysage social de la presqu'île, essaie au mieux, depuis toutes ces années, de se rapprocher des réalités sociales et culturelles locales et

à l'évolution permanente des besoins des habitants. Nous poursuivons l'idée de prévention et de promotion de la qualité de vie dans ce quartier qui nous est cher à travers les objectifs suivants :

- prévenir les exclusions, les tensions sociales et la dissolution du lien social ;
- viser le développement personnel de tous les usagers ;
- favoriser le renforcement du tissu social, la rencontre, l'échange et la solidarité ;
- agir sur le lien social et ses dimensions culturelles, au niveau collectif et individuel, pour éviter la rupture et la dégradation des situations personnelles ou sociales ;
- lutter contre l'exclusion et la marginalisation ;
- porter une attention aux populations confrontées à diverses difficultés concernant les relations familiales et sociales, l'expression culturelle et politique, la formation, l'emploi, le logement ou la santé.

Projet institutionnel

Depuis 2007, La MQAL possède son projet institutionnel. En 2011, lors de la signature de la Convention Tripartite entre la Ville de Vernier, la Fase et la Maison de Quartier, celui-ci a été mis à jour. Retrouvez-le sur notre site internet ou en scannant le code ci-contre : <http://mqal.ch/documents/proj-instit.pdf>



Les demi-mots de la présidence

Du renouveau en 2016 !

Une vague de naissances et de voyages lointains a emporté la MQAL durant l'année 2016. Je félicite les heureux parents, envie les voyageurs et tiens à remercier très chaleureusement les équipes de professionnels qui ont su maintenir le cap et ont permis à notre association de rester à flot.

Nos remplaçants, efficaces et très vite autonomes, ont pris rapidement leurs marques et ont épaulé les équipes en place avec brio pour continuer à offrir des prestations de qualité, en restant toujours à l'écoute de notre public. Nous avons notamment proposé une nouvelle formule du mercredi « à la carte », ceci afin de répondre au mieux aux attentes de nos usagers.

Des ateliers intergénérationnels ainsi qu'un salon de thé ont permis à une douzaine de jeunes de la Carambole de s'investir dans un projet à long terme, leur permettant de financer une partie de leur voyage, et surtout de tisser des liens avec les habitants du quartier.

Alors que le Lignon fêtait ses 50 ans en 2016, ce sera au tour de la MQAL de souffler ses 50 bougies en 2017. Un grand MERCI à tous nos bénévoles, sans qui ces activités ne pourraient être possibles. Je compte donc sur la présence de chacun pour que ce jubilé soit grandiose et que ces moments de fête et de partage marquent nos mémoires.



Valérie Bagattini
Co-présidente du
comité de gestion de
la MQAL



Eduardo Herrera
Co-président du co-
mité de gestion de la
MQAL

Nous sommes fiers de vous présenter notre rapport annuel d'activité 2016, faisant état de tout le travail accompli par nos deux centres d'animation : la Maison des jeunes « la Carambole » et la Maison de Quartier d'Aïre ; toutes deux gérées au quotidien par notre Association « Maison de Quartier d'Aïre-Le Lignon ».

Cette année a été riche en nouvelles expériences pour l'Association. Notre comité, composé de 13 personnes enthousiastes, bienveillantes et assidues aux séances du comité et aux groupes de travail, s'est employé à mener la MQAL au gré de ses valeurs et son dynamisme a révélé de nouvelles perspectives.

Nous remercions chaleureusement les bénévoles, les stagiaires et les employés permanents qui, avec détermination, ont mis toutes leurs compétences afin d'assurer les meilleures prestations possible. Nous remercions également nos partenaires institutionnels, la Ville de Vernier et l'État de Genève, par l'intermédiaire de la FASE, qui nous permettent, avec son soutien, de mener notre tâche dans les meilleures conditions possibles, malgré un contexte économique incertain qui soulève des questions sur notre futur développement.

En jetant un regard sur ce rapport d'activité, le lecteur verra que l'Association de la MQAL avance obstinément sur une route qui est parfois difficile, mais qui l'inscrit dans une politique sociale, éducative, culturelle et de prévention visant à améliorer la qualité de vie de notre quartier.

Bonne lecture.

Maison de quartier d'Aire: activités et actions accomplies



Année scolaire

Accueil libre

mardi-jeudi-vendredi de 16h à 18h30, mercredi de 13h30 à 18h

moyenne de 11 enfants par accueil après l'école, 13 enfants les mercredis après-midi

L'accueil périscolaire est une activité fondamentale proposée par la Maison de Quartier. Il concerne les enfants fréquentant l'école primaire.

Une inscription est obligatoire afin qu'un responsable puisse rencontrer le ou les parents et l'enfant. Le cadre est alors énoncé clairement et permet d'instaurer un climat de confiance entre les enfants, les animateurs et les parents. Ces derniers acceptent alors le principe de confiance et de responsabilisation de l'enfant. De plus, nous avons introduit une carte de membre qui permet à l'enfant d'emprunter des jeux dans nos locaux.

Qu'est-ce que l'accueil libre ?

L'accueil libre n'est pas sans règles et ne laisse pas faire n'importe quoi !

C'est un espace sécurisant et souple proposé aux enfants et aux parents du quartier.

Il est « libre » dans le sens où :

- l'enfant est libre de ne rien faire s'il le désire ;
- l'enfant est libre de venir et de partir quand il le souhaite ;
- le temps n'étant pas limité, il peut rester 10 minutes, une heure, trois heures (contrairement aux activités sur inscription comme les mercredis aérés) ;
- l'accueil libre est gratuit ;
- l'accueil libre est ouvert à tous les enfants sans discrimination ;
- l'enfant n'est pas inscrit à une activité particulière.

Qui s'en occupe ?

Une équipe de professionnels, d'animateurs socio-culturels et de moniteurs est présente sur le lieu pour accueillir les enfants et garantir le bon fonctionnement du groupe. Ils sont aussi là pour aider, accompagner, observer, orienter, encourager, encadrer et transmettre des valeurs aux enfants.

Qu'est-ce qu'on y fait ?

- on joue à des jeux de société, à des jeux collectifs ;
- on s'amuse ;
- on lit, on rêve ;
- on fait ou on ne fait rien ;
- on bricole et on confectionne ;
- on expérimente, on teste, on participe, on propose ;
- on apprend la vie en collectivité ;
- on crée des relations avec d'autres enfants et avec les adultes présents ;
- on prépare des goûters.

Comment cela se passe ?

Les « accueils libres » reposent ainsi sur le principe de respect mutuel des enfants entre eux et des enfants envers le cadre et les règles du lieu. Les professionnels se tiennent à l'écoute des enfants et des parents et sont ouverts à toute discussion allant dans le sens d'une meilleure compréhension réciproque.

Chaque jour après l'école, ainsi que les mercredis après-midi, une ribambelle d'enfants envahit la Maison de Quartier, l'animant ainsi en rires, musique, danses et jeux divers.

L'enfant, en arrivant, doit signaler sa présence à l'équipe d'animation.

Dans le cadre énoncé lors de l'inscription, l'enfant

peut alors laisser libre cours à ses envies. Organiser une activité ou alors prendre part à une activité proposée, lire, jouer et/ou bricoler.

Durant nos accueils les préados sont parfois présents. Ces derniers sont acceptés durant les accueils enfants à condition qu'ils respectent la charte qu'ils ont signée avec l'équipe d'animation.



Ateliers du lundi

Lundi de 16h à 18h, 8 enfants

Mise en place en septembre 2014, la formule d'accueil sous forme d'atelier se poursuit depuis lors. Les enfants s'inscrivent pour une session s'étalant de 5 à 8 lundis consécutifs.

6 ateliers ont été proposés cette année : confections d'Alebrijes (petits monstres colorés mexicains), construction d'une Piñata Mexicana, sculpture d'une Catrina Géante. À l'approche de l'été, une session de lundis à la piscine a été mise en place. En septembre, le premier atelier était consacré à la découverte de la linogravure et de la sculpture en argile, puis l'année s'est terminée avec une session de monotype, peinture et plastique fou.

Les mercredis aérés

Durant le premier semestre, la formule d'accueil des mercredis aérés est restée inchangée jusqu'en juin pour ne pas perturber les groupes déjà établis. Nous avons donc continué d'accueillir 2 groupes d'enfants inscrits à l'année :

un groupe de petits (1P-4P) de 8h à 18h avec 18 enfants et un groupe de grands (5P-8P) de 13h30 à 18h avec 8 enfants.

Il aura toutefois fallu une année entière pour mesurer les effets d'Harmos sur les activités et la prise en charge des enfants de la Maison de Quartier.

Pour mieux comprendre la situation, un petit retour historique s'impose. En 2015, nous avons adapté nos accueils en fonction du retour à l'école le mercredi matin pour les enfants dès la 5P. En 2016, nous nous sommes aperçus que la formule proposée ne répondait plus à la demande de tous les parents. Inévitablement, en ne proposant qu'une prise en charge à la journée, plusieurs parents n'y trouvaient plus leur compte et ont retiré leurs enfants en cours d'année. Placés devant le fait accompli, nous nous sommes retrouvés avec quelques places vacantes en fin d'année scolaire, ce qui n'était jamais arrivé auparavant. Ceci s'explique par le fait que beaucoup d'activités extrascolaires (cours de langues, activités sportives ou culturelles, etc.) ont été reportées sur les mercredis matin et/ou après-midi. Ainsi, bon nombre de parents avaient besoin d'une prise en charge partielle pour permettre à leurs enfants de poursuivre leurs activités extrascolaires qui avaient lieu auparavant les autres jours.

Face à la situation, une réflexion a donc été menée par l'équipe d'animation dans le but de proposer une prise en charge « à la carte » qui réponde aux besoins de tous les parents durant l'année scolaire 2016-2017.

Ainsi, depuis la rentrée scolaire 2016, nous propo-

sons quatre options d'accueil pour les petits (1P-4P) :

- Sur inscription à la journée (8h à 18h)
- Sur inscription le matin avec repas (8h - 13h30)
- Sur inscription avec repas et après-midi (11h30 à 18h)
- En accueil libre sans inscription (13h30 - 18h)

Et trois options d'accueil pour le groupe des grands (5P-8P) :

- Repas sur inscription (11h30 à 13h30)
- Repas sur inscription et accueil libre (11h30 à 18h)
- Accueil libre sans inscription (13h30 - 18 h)

Désormais, le groupe « des grands » bascule automatiquement sur les activités de l'accueil libre l'après-midi contrairement à l'année précédente où ils étaient encadrés selon la formule des mercredis aérés, à savoir sur inscription. Un pedibus est organisé à 11h30 à la sortie des écoles d'Aire et du Lignon pour la prise en charge des enfants ayant école le matin et les amener à la Maison de Quartier pour le repas.

Malgré une logistique plus lourde pour l'équipe d'animation, les modifications apportées aux divers accueils semblent satisfaire davantage les parents puisque toutes les places vacantes ont été comblées. Les inconvénients de ces nouvelles prises en charge ne permettent plus de sortir du canton et d'effectuer des sorties à la journée comme auparavant. Les plus grands, aussi habitués aux sorties des après-midis, sont désormais également contraints de rester à la Maison de Quartier. Toutefois, les enfants ne s'en plaignent pas, car la plupart d'entre eux jouent avec plaisir dans nos locaux au point qu'il serait parfois difficile de les motiver à sortir.

Mercredi 8h à 18h

18 enfants de la 1P-4P sur 37 semaines

Les activités des mercredis sont toujours très variées et adaptées à l'âge des enfants. Bien que l'équipe

d'animation ait beaucoup changé cette année, l'encadrement s'est déroulé de manière harmonieuse.

Les mercredis sont aussi des journées composées de moments enrichissants, constructifs et pleins de tendresse pour nous tous. Ces moments compensent largement les efforts continus assurés par l'équipe d'encadrement. Un grand MERCI à tous les collaborateurs qui participent pleinement à la réussite de ces mercredis.

*Le groupe des grands : mercredi de 13h30 à 18h
6 enfants de la 5P à 8 P sur 22 semaines*

Dès la rentrée de septembre, en lien avec notre réorganisation, le groupe des grands s'est habitué petit à petit à cette nouvelle formule, de même que leurs parents. La prise en charge à la sortie de l'école avec ou sans le repas a nécessité une adaptation de l'équipe, mais au final tout se passe très bien. Nous regrettons de ne plus pouvoir sortir les enfants du quartier.



Vacances scolaires

Vacances de Noël - Nouvel An

10 enfants pour 3 après-midi d'accueil libres de 14h à 18h.

Pour la toute première fois cette année, la MQAL a mis en place un accueil libre durant les vacances de Noël et Nouvel An ! Un animateur et deux moniteurs ont été désignés pour gérer cette ouverture qui a eu lieu sur trois jours du 6 au 8 janvier de 14h à 18h. Cette ouverture n'a pas rencontré le succès escompté. En effet, seule une petite dizaine d'enfants et préados est venue nous dire bonjour. Le taux d'encadrement prévu était trop élevé pour accueillir nos habitués du quartier. Cependant les liens avec ces enfants ont été consolidés grâce à la qualité de cet accueil.

Vacances de février

Les vacances de février étant toujours très prisées, nous avons cette année encore proposé un double accueil : un centre aéré sur inscription et un accueil libre les après-midi.



Centre aéré de février

30 enfants pour 5 jours de centre aéré de 8h à 18h.

Le centre aéré de ski durant les vacances de février suscite chaque année beaucoup d'enthousiasme étant très attendu tant par les enfants que leurs parents. Ceci est probablement dû au fait que très peu de lieux proposent des sorties « skis » abordables sur Vernier. Face au succès des années précédentes, nous avons augmenté le nombre de places en 2016, accueillant désormais 30 enfants durant cette semaine. Pour assurer un encadrement optimal, l'équipe d'animation est passée à deux animateurs et 4 moniteurs.

Cette activité permet à beaucoup d'enfants de chausser les skis pour la première fois de leur vie et accompagnés par un professionnel de l'École de Ski, d'apprendre les bases de ce sport de glisse. En fin de semaine, c'est avec émotion que nous les voyons s'appliquer à faire du chasse-neige ou des virages sur la petite piste, et prendre tout seuls le télésiège. Quant aux jeunes skieurs plus expérimentés, ils peuvent s'évader, via le télésiège, sur le domaine skiable de Lélex et dévaler les nombreuses pistes sans jamais se lasser.

Le ski c'est bien, mais en milieu de semaine, une pause s'impose ! Ainsi, afin de détendre les muscles fatigués, une journée de « repos » avec une projection cinématographique à la Maison de Quartier et



une excursion à la piscine du Lignon a eu lieu.

Accueil libre

13 enfants pour 5 après-midi d'accueil libre de 14h à 18h.

Cette année, une monitrice nous a fait découvrir la sérigraphie ainsi que la linogravure. Ainsi, les après-midis du lundi au vendredi, la création, l'imagination et l'impression ont été développés parmi les enfants pour l'élaboration de leur bricolage.

Douze enfants impliqués à 100 % étaient présents tous les jours. Chacun a créé son logo sérigraphié, puis grâce à une technique d'imprimerie, l'a fixé sur son t-shirt personnel à l'aide de l'écran créé par la monitrice.

Le chemin parcouru entre la création du motif sur le papier jusqu'à sa fixation sur le tissu a beaucoup intéressé nos graphistes en herbe. Tous se sont impliqués dans la réalisation de leur vêtement !

La technique de réalisation de linogravure est complexe et demande de la réflexion : il faut tout d'abord creuser une plaque de linoléum afin de créer un tampon, puis appliquer de la peinture sur la surface ainsi façonnée. Le résultat final rend les parties creusées blanches tandis que le reste est coloré. Ce fut un vrai calvaire pour les enfants : il fallait comprendre le sens de l'impression sans parler des zones de textes qu'il fallait préparer « à l'envers d'à l'envers », tout se retrouvant à l'endroit lors du résultat final !

Utilisant aussi l'argile, la mosaïque et le plastique fou, cette semaine fut riche en expérimentations créatives et en apprentissages techniques divers.

Vivement les prochaines vacances afin de découvrir de nouvelles activités !

Vacances de Pâques

15 enfants pour 4 après-midi d'accueil de 14h à 18h et une sortie

L'accueil libre mis en place pour les vacances de Pâques a été un succès !

Les enfants ont décoré leurs œufs cuits durs puis sont partis avec les encadrants faire la traditionnelle chasse aux œufs. Ils ont joué les parfaits petits détectives sur le terrain de la MQAL !

La sortie à Broc fut une réussite totale. Dans un premier temps, les enfants ont découvert tous les secrets de l'électricité grâce à la visite de la centrale hydroélectrique du Groupe-E qui s'est achevée par la visite de la salle aux éclairs où seuls les plus courageux ont osé entrer !

Dans un deuxième temps, lors de la visite à la maison Cailler, nos chérubins se sont lancés sur les traces du chocolat dont ils ont percé tous les mystères. Cette visite s'est terminée par la salle des dégustations où même les plus raisonnables ont été tentés.

Centre aéré d'été

30 enfants en moyenne pour 8 semaines de Centre Aéré aux mois de juillet et août, de 7h30 à 18h

Réorganisation de l'activité centre aéré d'été

Durant l'année 2016, les 4 Maisons de Quartier organisatrices du centre aéré d'été ont continué le travail démarré en 2015 visant à réorganiser cette activité, dont les principaux changements sont les suivants :

- elle offre une meilleure qualité de prise en charge et de meilleures conditions de travail pour les encadrants. En effet, nous n'accueillons plus 56 enfants par jour, mais 32 enfants durant 6 semaines et 24 enfants durant 2 semaines. Cela augmente la qualité d'accueil du centre aéré, que cela soit pour les enfants ou pour les parents, tout en offrant pour l'ensemble de Vernier une augmentation des places disponibles.
- la décentralisation des inscriptions dans chaque Maison de Quartier a permis un meilleur suivi avec les familles avec lesquelles nous travaillons tout au long de l'année.
- cette formule a permis de supprimer les interminables tournées de ramassage en car qui faisaient passer énormément de temps aux enfants dans les transports.
- l'organisation et le pilotage du centre aéré ont été assurés par l'ensemble des 4 associations avec en soutien le Coordinateur de Région de la FASE, et non plus par un coordinateur. Ce changement a eu pour effet de permettre à chaque membre des 4 équipes, quel que soit son poste ou son domaine de compétences, de participer à chacune des étapes de l'organisation du CA. (Une circulation de l'information rapide et partagée entre tous, un enrichissement permanent). Ce groupe s'est réuni une douzaine de fois durant l'année.
- le centre aéré est maintenant inscrit dans le cadre de la convention tripartite, validé par l'ensemble des partenaires signataires de la convention.

Parallèlement à la mise en place de l'organisation de l'édition 2016, une réflexion s'est engagée sur un changement administratif du budget de fonctionnement du centre aéré pour 2017.

L'idée est de supprimer le mandat comptable CAV et d'intégrer dans le budget de fonctionnement global de chaque centre l'enveloppe CAV, ainsi que les heures du personnel.

Dès 2017, chaque MQ verra donc sa propre enveloppe de ressources humaines augmentée en tenant compte de ses besoins pour couvrir le centre aéré (répartition des heures de l'enveloppe CAV existante). Ces changements, organisationnels et financiers, n'ont pas dénaturé le projet initial et sont particulièrement bien adaptés à l'organisation actuelle.

Le centre aéré d'été 2016 à la MQAL

Les inscriptions se sont déroulées sur 2 soirées à la Maison de Quartier d'Aïre-Le Lignon.

L'équipe est composée d'un animateur, de 4 moniteurs et d'un cuisinier (les semaines 5 et 6, il n'y a que 3 moniteurs). Les heures moniteurs et les heures cuisiniers sont prises dans l'enveloppe CAV, les heures animateurs sont, quant à elles, réparties entre le



temps de travail MQAL et complétées par des heures auxiliaires prises sur l'enveloppe CAV.

Cette année, nous avons également pu engager un moniteur supplémentaire grâce au Fond pour l'Inclusion (FINC) de la FASE, afin d'encadrer un enfant ayant besoin d'un encadrement particulier.

Un accueil petit-déjeuner, assuré par des habitantes du quartier, est mis en place chaque jour entre 7h30 et 8h30, pour les parents qui travaillent tôt le matin.

Le secrétariat du CAV est assuré par les secrétaires de chacun des lieux respectivement pour leur lieu. Les heures de secrétariat relatives à cette activité sont prises sur le temps de travail de la Maison de Quartier et complétées par quelques heures auxiliaires prises sur l'enveloppe CAV. De plus, en collaboration avec le SCOS, la MQAL engage une stagiaire qui est chargée de la saisie et travaille avec notre secrétaire spécifiquement pour cette activité.

Concernant le programme de la semaine, celui-ci se déroule généralement de la manière suivante :

- La journée du lundi se passe à la Maison de Quartier : c'est le premier jour et l'occasion pour chacun de faire connaissance. Un grand jeu collectif est organisé le matin, puis des ateliers ou des

sorties en petit groupe ont lieu l'après-midi.

- Le mardi, c'est le jour de l'excursion ! Au programme cette année : Mines de sel de Bex, Grottes de Vallorbe et Jura Parc, tipis dans la vallée de Joux, Labyrinthe Aventure, ou encore luge d'été et marche au Moléson.
- Le mercredi et le jeudi, on prend possession du terrain de Sézegnin ! Ce magnifique espace permet à chacun de pouvoir s'éclater dans différentes activités : sports, jeux collectifs, bricolage, terre glaise, semaine sur le thème des Américains (attrape-rêves, coiffes, arc...), ballades, exploration de la rivière, etc.
- Le vendredi rien de mieux pour clôturer la semaine qu'une bonne journée à la piscine !

Amélioration à apporter

L'équipe de la MQAL et celle de la MQ des Avanchets se partagent actuellement le terrain de Sézegnin (alors que la MQ des Libellules gère son propre terrain à Loëx, et la MQ du Quart'Ille gère le sien à Vernier Village).

Dans l'idéal, il faudrait que chaque centre aéré de chaque MQ puisse disposer de son propre terrain afin que l'équipe puisse assurer un suivi sur les activités, que les enfants puissent prendre possession d'un terrain et qu'une meilleure cohésion de groupe puisse être créée. Ceci est plus difficile à réaliser quand nous sommes presque tous les jours à un endroit différent...



Évolution du nombre de places disponibles par semaine

Ancienne formule jusqu'en 2014

	1	2	3	4	5	6	7	8	Total
Evaux	56	56	56	56	56	56	56	56	448
Sézegnin	56	56	56	56	56	56	56	56	448
<i>Total</i>	112	112	112	112	112	112	112	112	896

Nouvelle formule en 2015-2016

	1	2	3	4	5	6	7	8	Total
MQ AVA	32	32	32	32	24	24	32	32	240
MQ AIR	32	32	32	32	24	24	32	32	240
MQ LIB	32	32	32	32	24	24	32	32	240
MQ VER	32	32	32	32	24	24	32	32	240
<i>Total</i>	128	128	128	128	96	96	128	128	960



Vacances d'octobre

Centre aéré octobre

20 enfants pour 5 jours de centre aéré de 09h à 17h

Pour ce centre aéré, nos activités portaient sur la thématique de l'automne. Promenades aux mille couleurs et bricolages faits de marrons et feuilles mortes ont rythmé notre début de semaine. Notre excursion au Papillorama pour découvrir la beauté et la diversité des papillons, mais aussi de la nature tropicale a eu beaucoup de succès.

Nous avons accueilli les usagers du Jardin Robinson du Lignon et ensemble, avons exprimé notre sens artistique en dessinant sur des diapositives qui ont ensuite été projetées sur écran géant. Nous avons visité la Maison de Quartier de Meyrin-Vaudagne pour une après-midi sportive placée sous le signe du ballon rond.

L'automne n'est pas qu'une palette de couleurs chaudes et chatoyantes dans les arbres, c'est aussi Halloween ! La fête a bien occupé nos derniers jours entre la décoration pour « l'Horror Disco » et la création de maquillages plus effrayants les uns que les autres !

Accueil libre octobre

13 enfants durant 4 jours

Nous avons passé les après-midis d'automne à bricoler. La pièce maîtresse de la semaine fut la construction collective de la « piñata », citrouille géante que nous avons fait exploser, non sans mal et grâce à l'aide des parents, à la fin de la semaine ! Ce même dernier jour, nous avons participé à « l'Horror Disco » déguisés et maquillés de la plus terrifiante des façons.





Fête du Bonhomme Hiver

Une fois de plus les flammes brûlant le Bonhomme Hiver ont annoncé officiellement la fin du froid et le début du printemps ! Cette belle fête a été le fruit d'une grande collaboration des associations du quartier. Certains de nos jeunes ont confectionné des encas et regalé les papilles des habitants pendant que M. Emonnet charmait les oreilles de l'auditoire avec son accordéon et son sens du rythme !

C'est avec grand plaisir que nous avons collaboré avec des personnes migrantes venant d'un foyer voisin, pour la mise en place du Bonhomme Hiver qui revêtira une forme bien différente l'année prochaine !

La fête de l'Escalade à Aïre

Cette année, la fête de l'Escalade à Aïre était placée sous le thème de la mer. C'est donc avec un bateau (à roulettes) dont les cales étaient chargées d'une sono, de thé magik et de vin chaud, qu'une partie de l'équipe de la MQAL a mis le cap sur l'école d'Aïre.

Pour se réchauffer en attendant le début des festivités, les enfants ont consommé notre traditionnel thé, tandis que les parents pouvaient siroter l'incontournable nectar aromatisé de la MQAL. Les amarres larguées, un grand cortège a suivi notre rafiote diffusant les fifres et tambours si caractéristiques de cet événement local. Après avoir navigué tout autour du

quartier, la soirée s'est poursuivie avec des marrons chauds, de la viande séchée et d'autres victuailles et une disco endiablée pour le plus grand bonheur des kids d'Aïre !

La fête de l'Escalade au Lignon

Il y avait beaucoup de monde dans l'espace Lignon pour une Escalade rondement menée ! La MQAL a conduit les écoliers pour le grand cortège ! Puis notre R2D2 chargé de Thé Magik et de vin chaud a motivé les jeunes et les moins jeunes pour qu'ils dansent jusqu'au bout de la soirée dans une disco en plein air des plus folles !

Fête de Noël à la MQ

Cette année encore nous fêtons Noël avec des températures presque estivales. Faute de neige et de bise glaciale qui nous plongent pleinement dans l'esprit de Noël, nous avons mis les bouchées doubles sur la décoration. Grâce à l'aide de plusieurs enfants, nous avons fait entrer la magie de Noël dans la MQAL. Il y avait tellement de peinture blanche, de Pères Noël et de sapins sur les vitrages qu'on ne pouvait que s'imaginer perdus en pleine Laponie.

Pendant que les enfants exprimaient leur créativité sur les vitrages, notre fidèle cuisinier nous préparait un succulent festin. Plus tard les enfants étaient sur les « starting blocks » pour remporter les nombreux lots du traditionnel loto. Dans le cours de l'après-midi, la magie continua de se propager au travers des contes de Laurette Andersen qui nous fit découvrir de nouvelles contrées. Enchaînement avec la surprise préférée des enfants : le Père-Noël fait un bref passage à la Maison de Quartier pour leur offrir à chacun des friandises. Un apéritif convivial accompagné de « hot fondue » a mis un terme à cette belle fête faisant grand plaisir aux gourmands.

Ethnopoly

Une fois de plus, la MQAL a participé au grand jeu Ethnopoly qui regroupe les enfants de 8P de diverses écoles de la commune. Ce jeu consiste à découvrir les richesses culturelles et ethniques dans la commune. Les habitants du quartier participant au jeu accueillent à leur domicile. Les enfants frappant aux portes découvrent derrière chacune d'elles un univers différent ; une culture, une passion, un métier et beaucoup d'autres choses.

La MQAL, quant à elle, a tenu un poste, expliquant le travail qu'elle effectue dans le quartier. Elle a aussi servi de lieu de ralliement pour le repas de midi. Les voisins, n'ayant pas assez de place chez eux, pouvaient s'exprimer librement et de se livrer devant des oreilles bien attentives dans les espaces que la MQAL avait mis à leur disposition..

Nous nous réjouissons de l'édition 2017 !

Collaboration avec la fondation Cap Loisirs et l'Agis

La MQAL a également la mission d'accueillir des enfants et préados en cours d'intégration. L'équipe collabore étroitement avec les moniteurs de la Fondation Cap Loisirs, ce qui assure à ces enfants un encadrement spécifique et adéquat. Une nouvelle collaboration avec l'association AGIS a aussi permis d'accueillir un enfant à besoins particuliers durant l'accueil libre.

J'aime ma planète

Pour la seconde fois cette année, nous avons collaboré avec l'association « J'aime ma Planète ». Cette association sensibilise les enfants à prendre conscience de l'importance de protéger notre patrimoine naturel au travers de projets participatifs. Lors de nos diverses rencontres, les enfants ont abordé des thèmes relatifs à la protection de l'environnement

et à la promotion d'un mode de développement durable basés sur des valeurs du respect de soi, des autres et de l'environnement. À l'aide de matériel pédagogique présenté sous forme de jeux ou d'atelier, les enfants se sont familiarisés aux énergies renouvelables, à la production de légumes locaux et de saison, ils ont confectionné des boules à graines pour végétaliser les milieux urbains et bien entendu appris le tri sélectif. Le but de ces rencontres est d'inspirer aux enfants des changements de comportements vers un mode de vie plus respectueux de la Terre et de ses habitants.



Secteur préados

Accueil libre

38 jeunes en moyenne

C'est un public fidèle que nous retrouvons tous les vendredis soir. La plupart des ados fréquentant cet accueil sont des jeunes que nous avons vu grandir durant les différents accueils enfants de la MQAL. Ils sont donc ici comme chez eux et reviennent chaque vendredi soir avec plaisir. Certaines sorties ont été organisées durant cette plage horaire (1 sortie au Festival Vernier-Sur-Rock, 1 sortie au cinéma et 1 soirée « projection et débat intergénérationnel » organisée par la Ville de Vernier), mais la plupart du temps, la demande des jeunes est de simplement pouvoir se retrouver à la MQ, entre eux, pour discuter, rigoler, écouter de la musique, jouer à la PlayStation ou manger un morceau. Cet accueil rencontre un vif succès puisqu'une quarantaine de jeunes passent leur vendredi soir à la Maison de Quartier.

Week-end à Estavayer-le-Lac

11 jeunes, 4 et 5 juin

Estavayer-le-Lac devient le lieu incontournable de notre week-end préados !

Départ en minibus le samedi matin en direction de la Broye : chaude ambiance, tout le monde est à fond ! Le samedi, promenade dans le village médiéval qui accueillait ce week-end-là un festival du jeu : Ludi-Mania'K. Les jeunes ont donc profité des différentes animations telles que la Barbapapi ou la Roue Label-Vie.

Les prévisions météorologiques annonçant un temps incertain, nous avons in extremis réservé des dortoirs au camping municipal... ce qui nous a permis de passer la nuit bien au chaud et au sec !

Après la pluie, le beau temps. L'activité phare du week-end a donc eu lieu comme prévu : le ski nautique avec son lot de sensations fortes pour nos jeunes verniolans ! Puis retour à Aïre en fin d'après-midi...

Cette année, l'excellente collaboration avec la fondation Cap Loisir a permis l'accueil d'une jeune participante ayant besoin d'un encadrement spécifique.

Camp d'été

6 ados — du 11 au 14 juillet

Les sacs sont prêts, les premières rencontres se font, le dernier café est bu. C'est ainsi que le mardi 13 juillet nous sommes partis avec le mini bus de la MQAL pour aller retrouver notre embarcation à Pontailier sur Saône. Après un rapide arrêt chez « Atac », supermarché local (qui fut le premier choc culturel pour certains des jeunes), afin d'acheter les provisions des prochains jours, nous nous dirigeons vers le port de plaisance pour y découvrir le TRAPON 42A, 13 mètres de long pour 4.2mètre de large, qui sera notre moyen de transport et lieu d'habitation pour les 4 prochains jours. Super expérience.

Petits jobs

Les jeunes usagers de la MQAL se sont initiés au monde du travail au travers de petits jobs :

- distribution de flyers ;
- animations enfants et DJ lors des anniversaires du mardi à la MQAL ;
- stand lors de la Fête du Bonhomme Hiver ;
- stand maquillage et Hot Dog lors de la Fête des 50 ans du Lignon ;
- stand Hot Fondue lors du festival Vernier-sur-Rock.

Collaboration avec le Cycle d'Orientation

À l'invitation des conseillers sociaux du C.O. du Renard, nous avons participé à une matinée thématique sur le harcèlement destinée aux élèves de 10P. Dans un premier temps, nous avons tous assisté dans l'aula du Cycle à la représentation d'un spectacle de la troupe Caméléon, qui se veut interactive puisque les élèves peuvent intervenir durant le déroulement de l'histoire en donnant leur point de vue. En deuxième partie de matinée, les élèves se retrouvaient par classe, dans une salle de cours, pour un débriefing en petit groupe animé par des travailleurs sociaux.

Secteur tout public, associatif et réseaux

Le secteur « Tout public » s'adresse à tous et tend à créer des liens entre les différentes populations qui fréquentent la Maison de Quartier. L'équipe, au travers de repas communautaires, fêtes, expositions, vise à favoriser la participation et l'implication des usagers de la Maison de Quartier.

Les permanences tout public

Durant les permanences tout public, l'équipe de la MQAL répond au mieux aux demandes des habitants (locations, inscriptions aux activités, démarches administratives, renseignements et informations diverses).

Permanence informatique

La place de l'informatique et d'Internet étant de plus en plus importante dans la vie de tous les jours, il nous semblait important de mettre en place une permanence informatique, gratuite, à la Maison de Quartier, dans le but de :

- mettre à disposition du matériel informatique (ordinateur connecté à Internet, scanner, imprimante) puisque tout le monde n'a pas forcément ce matériel chez soi ;
- pouvoir répondre et offrir un support informatique, dans la limite de nos compétences. En effet, les évolutions technologiques dans ce domaine étant très rapides, cette permanence permet à chacun de venir poser ses questions et nous essayons d'y répondre au mieux.

Été quartier

L'activité « un été tous ensemble » a eu lieu la première semaine de juillet. Elle était composée de deux soirées grillades et de deux sorties.

Les soirées grillades ont connu une petite fréquentation (10-15 pers/soir), mais de qualité. En effet les

habitants du quartier qui y ont participé ont partagé avec nous leurs spécialités maison et leur bonne humeur ! Jeunes et moins jeunes se sont côtoyés durant ces agréables soirées. Les sorties ont revêtu un caractère fun et sportif ! Lors de la première sortie, nous avons emmené une dizaine de jeunes découvrir les mystères du Léman grâce à l'Association de Sauvegarde du Léman (ASL). Ils ont ensuite découvert les joies du Kayak au lac, où chacun a pris du plaisir malgré quelques chavirages involontaires ! Pour la deuxième sortie nous sommes partis avec huit jeunes en direction de Lausanne, plus précisément à Belle Rive Plage. Nous avons passé la journée dans cette piscine qui offre, en plus d'un accès au lac avec vue sur les Alpes entouré d'un grand espace vert, une structure « Total Wipeout » sur laquelle les plus téméraires ont pu s'aventurer et s'y adonner à cœur joie !

Jardins communautaires

Cette année fut plutôt calme pour les jardins de la MQAL ; le printemps tardant à arriver, suivi d'un début d'été un peu houleux. Néanmoins, en saison la majorité des parcelles étaient bien fleuries et entretenues !

Malgré quelques petits désaccords entre les jardiniers en début de saison, chaque bénéficiaire a exprimé à travers sa parcelle sa passion pour la culture de légumes et en a bien profité !

Le cabanon à outils de couleur jaune s'est métamorphosé à deux reprises. Du jaune, il est passé à une teinte verte que Bachir a appliquée avec patience et habileté. Puis, plus tard dans l'année, il a été paré de tricot avec les restes du projet « Yarn-Bombing », comme cela avait été décidé par l'équipe.

C'est toujours un plaisir, pour nous et nos visiteurs, de pouvoir contempler le travail effectué par les jardiniers dans ce grand carré plein de vie et c'est pourquoi nous les remercions chaleureusement

pour leur engagement et leur motivation !



Tour du Monde du Petit Black Movie

Pour la quatrième année consécutive, la Maison de Quartier est une étape pour le tour du monde du Petit Black Movie. Pour cette occasion 38 personnes se sont déplacées en famille pour découvrir une sélection de courts-métrages (films d'animation) tantôt poétiques, tantôt comiques, mais surtout qui mènent à réfléchir. Après la projection, un goûter a été servi, suivi d'un bricolage de « flip book », petit livre animé dessiné par les enfants et parents présents.



Les repas communautaires

Ces repas tous publics ont pour but de rassembler les habitants du quartier autour de soirées à thèmes. Ils permettent non seulement de voyager en découvrant de nouvelles cultures, mais permettent également aux habitants du quartier d'horizons divers de se rencontrer et de créer des liens d'amitié dans une ambiance conviviale.

Cette année nous avons ouvert les festivités sur une note certes pas très exotique, mais assurément très helvétique avec une soirée raclette, cor des Alpes et accordéon. Une trentaine de personnes sont venues partager ce moment.

Pour le second repas, Le Liban a été mis à l'honneur. Lors de cette soirée aux mille couleurs, nous avons pu déguster des plats traditionnels vraiment exquis et peu communs. Afin que nous soyons complètement dans l'ambiance, un joueur d'oud libanais (instrument oriental s'apparentant à la mandoline) est venu pour l'occasion nous faire découvrir les délicieux sons de cet instrument. Cette soirée a remporté un énorme succès auprès de nos hôtes, bon nombre d'entre eux nous ont d'ailleurs dit qu'il s'agissait de leur meilleure soirée à la Maison de Quartier.

Il est vrai que l'ambiance était là et que nous pouvons nous féliciter d'avoir atteint l'un de nos objectifs : celui de créer du lien. Une quarantaine d'habitants étaient présents.



Dès les beaux jours, les soirées grillades ont repris. Nous remercions encore toutes les personnes qui ont amené des salades et autres spécialités à partager. Toutes ces soirées ont été des moments de rencontre et d'échange privilégiés avec les habitants du quartier.

Locations de salles tous publics

Les habitants du quartier ont toujours la possibilité de louer, hors vacances scolaires, la salle bistrot de la MQAL pour fêter des événements familiaux. Ces locations remportent un vif succès et affichent souvent complet. Il est d'ailleurs conseillé de s'y prendre avec 2 à 3 mois d'avance si l'on souhaite obtenir la salle.

Mise à disposition des salles

Les associations usagères situées sur la Ville de Vernier ont la possibilité d'utiliser, sur une base régulière, la MQAL pour leurs diverses activités.

L'Association des Chiliens Résidents à Genève est présente les jeudis soirs, Camarada quant à elle, dispense des cours de français aux femmes migrantes les lundis et jeudis matin. Ponctuellement les samedis, un médiateur met en place une formation sur la communication non violente. Enfin, pour la troisième année consécutive, un groupe de parents d'élèves est venu tous les jeudis, d'octobre à décembre, accompagné d'une diététicienne et d'une vingtaine d'enfants, dans le cadre de Sant'Escalade, entraîner et préparer au mieux les enfants à la course de l'Escalade.

Participation à la vie du quartier et de la Ville

La MQAL s'implique beaucoup dans la vie associative du quartier et de la Ville de Vernier en général, en participant, par exemple, aux Assemblées Générales des autres associations ou aux divers événements ayant lieu sur le sol verniolan.

Réseau PLATAL

2016 étant l'année des 50 ans du Lignon il va de soi que la grande partie de nos rencontres ont traité de l'organisation de la fête anniversaire !

La PLATAL regroupant les diverses associations du

quartier, la fête ne pouvait être autrement qu'à son image : plurielle et diversifiée !

Les jeunes de la MQAL, sous supervision de l'équipe d'animation, ont tenu leur traditionnel stand de maquillage qui a eu beaucoup de succès malgré la pluie. Sur notre deuxième stand, Raoul expert sérigraphe a réalisé des T-shirts qui font encore parler d'eux ! Enfin, un stand de « Hot Dog » tenu conjointement par l'équipe et les jeunes servait des usagers affamés pendant les 2 soirées de fête.



Réseau jeunesse

Les réunions du groupe réseau jeunesse menées par la Délégation à la jeunesse, ont mis l'accent sur le Genre et la Diversité.

Une première partie de réflexion effectuée avec la collaboration de l'association « BeYou Network » a conduit les acteurs sociaux de la commune impliqués dans ce réseau à élaborer une semaine thématique, destinée aux enfants et adolescents de la commune, qui aura lieu en mai 2017.

Rencontres Intercentres

Ces rencontres, bénéfiques à tous les participants, permettent à toutes les équipes d'animation des centres Fase de la commune ainsi qu'à des représentants des comités de discuter des problématiques respectives, de confronter les idées et les actions, de

collaborer sur des évènements spécifiques.

Réseaux Écoles

Nous faisons partie du réseau de l'École du Lignon, et du réseau des Ecoles des Libellules et d'Aïre (ces deux établissements ayant la même direction). Ces réunions sont très importantes, car elles permettent des échanges entre les différents partenaires participants.

Stagiaires

L'accueil et l'encadrement des professionnels de la MQAL se poursuivent en faveur des jeunes demandeurs de stages afin de découvrir d'autres horizons, ce qui leur permet par la suite de décider la continuation ou la reprise de leur scolarité, ou de trouver une place de travail. Dans ce cadre, nous avons donc accueilli des jeunes, anciens usagers de la MQAL ou élèves du C.O. du Renard venus faire une journée découverte. Ces stages sont l'occasion pour l'équipe de la MQAL de faire découvrir son travail et son action et de les aider à concrétiser leurs projets.

Par ailleurs, les jeunes en quête de stages dans le cadre de la maturité spécialisée en travail social sollicitent de plus en plus la MQAL. En 2016 nous avons donc accueilli deux stagiaires pour effectuer ces stages de longue durée d'environ 20 semaines chacun.

Accueil des nouveaux habitants de Vernier

La Maison de Quartier a été invitée par la Ville de Vernier à la soirée d'accueil des nouveaux habitants. Se déroulant à la salle des fêtes du Lignon, cette soirée animée par le Conseil Administratif offre l'occasion à toutes les associations ou groupements de Vernier de se présenter aux nouveaux habitants de la commune.

Convention tripartite

Cette année, un gros travail a été réalisé dans le cadre de la convention tripartite. Chaque centre devait définir 2 objectifs prioritaires spécifiques selon un modèle de fiche action. Suite à une première réunion en début d'année avec les différents signataires de la convention, l'ensemble des objectifs de chaque partenaire a été passé en revue, donnant ainsi naissance à 4 groupes de travail autour de thématiques communes issues de ces fiches : alimentation, jeunes adultes et espaces publics, centre aéré d'été, question genre et citoyenneté.

Le groupe de travail traitant la thématique du Centre Aéré d'été, dont faisait partie la Maison de Quartier, s'est réuni une douzaine de fois durant l'année.

Une deuxième séance plénière a eu lieu en fin d'année, afin que chaque groupe de travail présente le fruit de ses réflexions. À la fin de cette séance, la FASE a présenté un nouveau « Processus — outil convention bipartite et tripartite » qui sera discuté entre les signataires durant l'année 2017.

Communication

La Maison de Quartier continue sa réflexion et son travail de communication, aussi bien par le biais de ses propres canaux de diffusion (site internet, Facebook, flyers) que par le biais du journal de la Ville de Vernier « ActuVernier ».

Un accent particulier a été mis sur la communication cette année par la mise en place d'une Commission Communication (composée de membres de l'équipe d'animation et de membres du comité). Une des missions de cette commission est de réfléchir à l'image de la MQAL, et l'objectif est de doter l'association d'un nouveau logo et d'une nouvelle ligne graphique en 2017.

Bilan financier 2016

de la Maison de Quartier d'Aire

MAISON QUARTIER AIRE LE LIGNON**BILAN AU 31 DECEMBRE ANNEE 2016****PASSIF**

2016

CHF

Fonds étrangers

Engagements courants

Fournisseurs

Comptes courants

Créanciers sociaux (y/c salaires à payer)

Autres créanciers

Dépôts et cautions clés

	931,85
	468,00
	1399,85

Engagements à court, moyen et long terme

Engagements à court, moyen et long terme

--	--

Provisions et fonds d'investissements

Provision débiteurs douteux

Provisions pour charges futures à caractère de réserve

Fonds d'investissements

	34677,00
	34677,00

Passifs transitoires

Charges à payer

Charges estimées à payer

Produits reçus d'avance

	3054,55
	3106,49
	100,00
	6261,04

Sous-total fonds étrangers**42337,89****Fonds propres**

Fonds propres au 1er janvier

Résultat de l'exercice

Fonds propres au 31 décembre

	30181,17
	-2357,94
	27823,23

Sous-total fonds propres**27823,23****TOTAL DU PASSIF****70161,12**

COMPTE DE PROFITS ET PERTES AU 31 DECEMBRE 2016

RECETTES	2016	Budget année 2016
	CHF	CHF
Subvention cantonale non monétaire (pièce FASe)	259311,40	255162,72
Subventions cantonales monétaires		
Subventions communales non monétaires (pièces FASe)	305127,15	269131,45
Subventions communales monétaires	89800,00	89800,00
Dons Loterie romande		500,00
Autres subventions et dons		
Participations des usagers	16714,75	19450,00
Produits des ventes	2763,00	4100,00
Dédommagements de tiers	526,02	10481,00
Cotisations des membres		
Autres contributions	19296,45	3100,00
Revenus des biens	5870,00	8250,00
Dissolution des fonds d'investissement		
Sous-total recettes	699408,77	659975,17

DEPENSES	2016	Budget année 2016
	CHF	CHF
Charges de personnel		
Salaires payés par la FASe	391350,35	412550,47
Salaires payés par le centre	12887,40	12000,00
Charges sociales payées par la FASe	88622,30	40402,85
Charges sociales payées par le centre	2983,05	2950,00
Autres charges de personnel payées par la FASe	2205,75	910,00
Autres charges de personnel payées par le centre	1113,45	2600,00
	499162,30	471413,32
Biens et services		
Fournitures de bureau, documentation	3441,70	4200,00
Mobilier, machines, véhicules	8252,55	3800,00
Valeur des charges payées par des tiers	14127,40	8088,45
Autres fournitures et marchandises	41550,62	29250,00
Entretien des immeubles	69,85	800,00
Valeur de l'entretien locatif payé par des tiers	9932,75	14750,00
Entretien de l'objet mobilier	7902,10	4100,00
Loyers, fermages et redevances d'utilisation	5055,40	6500,00
Valeurs locatives des bâtiments payés par des tiers	58200,00	58200,00
Dédommagements	4159,10	5300,00
Prestations de service et honoraires	44462,69	53800,00
Frais association	560,90	700,00
	197715,06	189488,45

Amortissements et divers

Amortissements ordinaires		
Diminution de créances et divers		
Constitution de fonds d'investissement	5000,00	5000,00
	5000,00	5000,00

Impôts immobiliers

--	--

Subventions redistribuées

--	--

Sous-total charges	701877,36	665901,77
Résultat de fonctionnement	-2468,59	-5926,60

Produits et charges exceptionnels

Produits exceptionnels	110,65	1128,10
Charges exceptionnelles		
Total éléments exceptionnels	110,65	1128,10

Résultat de l'exercice	-2357,94	-4798,50
-------------------------------	-----------------	-----------------

La Carambole:

activités et actions accomplies



Comme cette année 2016 marquait les 50 ans du Lignon, nous avons voulu célébrer ce jubilé en rendant hommage à l'histoire de cette cité par l'organisation d'une exposition photo que quelque 700 personnes ont visitée en deux jours. Elle mettait en perspective le passé et le présent et les jeunes et moins jeunes usagers étaient conviés à l'admirer. Nous étions également responsables de la projection du film *Sweet Girls* et de la soirée disco à la Carambole.

Malgré notre grand investissement pour cette fête, nous ne nous sommes pas autorisés pour autant à mettre en veille les autres actions de la Carambole et nous avons continué à améliorer la qualité de notre accueil ainsi que diversifier nos activités.

En 2016 deux nouvelles monitrices et un nouvel animateur remplaçant ont rejoint notre équipe. Un vent nouveau souffle et de nouvelles approches se créent, se traduisant par une ambiance joyeuse et sereine au sein de nos accueils. Le besoin d'écoute et de partage est également plus fort que jamais et notre vigilance et notre disponibilité se sont accrues en faveur de nos jeunes.

L'affluence aux accueils a augmenté et souvent 80 jeunes par semaine fréquentaient la Carambole.

Cela, sans compter les enfants inscrits à « l'aide aux devoirs » ou encore les usagers participant à nos projets spécifiques tels que le Cyber-Lignon et le repas du quartier. La demande en matière d'accès à internet pour la rédaction de postulations s'est accrue et les ateliers informatiques pour les seniors affichent toujours complet. La présence de jeunes filles à nos accueils se confirme d'année en année et les ateliers créatifs de la CRB adressés aux filles ont toujours beaucoup de succès.

Nous avons également repris de plus belle nos sorties et nos projets d'animation estivale. Ainsi, nous avons organisé différentes sorties : Europa Parc, Château Chillon, visite de Barcelone et de Lyon. Ces destinations démontrent le souci de l'équipe de sensibiliser les jeunes à la culture et à la découverte.

Le sport reste un pilier important de la Carambole.

Ainsi, lors d'une sortie à Lyon, l'équipe proposait aux jeunes de regarder un match de foot. La Carambole a également mis en place un évènement sportif festif « Lignon sur skate ».

Une jeune habitante du quartier a suggéré l'organisation d'un projet intergénérationnel intitulé « salon de thé ». Ce magnifique projet créé avec une douzaine de jeunes et l'équipe d'animation a finalement rassemblé une soixantaine d'aînés.

Un bilan positif conclut cette année 2016, marquée par beaucoup d'instants festifs, d'escapades et de nouveautés.

Nous souhaitons, une nouvelle fois, remercier chaleureusement tous ceux qui nous soutiennent dans nos actions et croient en nos projets.

L'équipe d'animation.

Secteur Ados

Année scolaire



Accueil libre

Mardi : 17h15 à 21h15

Mercredi : 14h30 à 18h15

Vendredi : 18h à 22h15

Les efforts déployés les années précédentes pour améliorer la qualité de l'accueil libre ont porté leurs fruits. L'accueil libre devient un moment pour créer des liens avec nos jeunes. Ce sont des instants uniques où ils se sentent acceptés tels qu'ils sont. Dans un cadre structurant, ils n'hésitent pas à nous confier leurs soucis ou encore à partager leurs joies. Ainsi, l'accueil libre permet aux jeunes d'évoluer et d'être écoutés, ce en présence des adultes référents. Nous continuons à proposer 3 jours d'accueil libre par semaine durant lesquels les jeunes peuvent se rencontrer et profiter librement des installations à leur disposition (babyfoot, ping-pong, console vidéo...). Le mardi et le vendredi soir, des repas chauds sont servis sur inscription pour la modique somme de deux francs ou contre participation active des jeunes à la préparation. Les tournois de ping-pong, de fléchettes et d'échecs s'organisent de manière spontanée, permettant ainsi aux jeunes de s'auto-organiser et mieux profiter de leur temps libre.

Quant aux nouveautés de cette année, des soirées Open-Mic ont été mises en place pour aider les jeunes à s'exprimer et développer leurs talents. Les jeunes de la Carambole et de toute la commune ont pu pré-

senter leurs compositions musicales et les chanter. Cette année, le jour de la permanence CV est passé du mercredi au vendredi à 17h. Cet atelier vise à aider les jeunes dans leurs démarches de recherche d'un premier emploi, d'un stage ou d'un apprentissage. Quelques vendredis soir ont été dédiés à des soirées festives tout public, à thème spécifique (Soirée Fluo, Disco, etc.). Ces événements permettent aux jeunes de rencontrer d'autres générations dans une atmosphère plus festive.

Salles de sport

Participation : 20-25 jeunes

Mercredi : 15h à 17h

Encadrement : 1 animateur, 1 moniteur

Chaque mercredi, la Carambole propose un espace sportif dans deux salles de l'école du Lignon. Une première salle est dédiée à l'espace « multisport » et permet aux jeunes de venir se maintenir en forme. Les adeptes du Parkour y trouvent un lieu sécurisé pour expérimenter leurs figures sans danger, tandis que les plus jeunes découvrent les joies du trampoline et dépensent leur énergie en courant, sautant, glissant... L'ambiance est conviviale et l'implication des jeunes est admirable. Un grand merci aux plus grands pour leur attitude toujours positive et bienveillante à l'égard de leurs cadets ! Dans l'autre salle, le mot d'ordre est « le jeu » ! Une partie de basket, de foot... c'est selon les envies et les participants ! Bien que d'autres sports soient proposés tout au long de l'année, c'est bel et bien le ballon rond qui l'emporte. C'est maintenant une habitude pour les jeunes de venir profiter de ces espaces qui sont fréquentés par une vingtaine de jeunes en moyenne.



Jeudis Créactifs

Participation : 12 jeunes

Lieu : Carambole

Horaire : jeudi soir à partir de 17h (selon agenda)

Encadrement : 1 animatrice, 1 monitrice

Le projet des ateliers « Jeudis CréActifs » a été mis en place en 2013 pour favoriser l'intégration des filles au sein de la Carambole. Le succès de ces activités a démontré la nécessité de créer des plages horaires réunissant nos usagères autour d'activités spécifiques préalablement définies.

La première séance de l'année est consacrée à la conception du programme annuel. Chaque participante exprime ses souhaits quant aux activités désirées. Ce projet veut ainsi mettre les jeunes filles sur le devant de la scène : elles deviennent alors les actrices principales de leurs loisirs. Ateliers culinaires, soirées cinéma, karaoké, etc. sont des moments privilégiés de détente, d'amitié et d'expression.

Conformément aux objectifs visés par ce projet, les adolescentes participantes s'intègrent de plus en plus aux autres activités de la Carambole en rejoignant le staff « petits jobs », ou encore en participant aux camps et sorties organisées par le centre.

C'est dans le partage de leurs passions, la dynamique de la découverte, que les adolescentes apprennent à faire jaillir leur créativité et leurs talents.

Sorties

Participation : 12 jeunes

Lieu : Canton de Genève, d'autres cantons, France voisine

Horaire : le samedi de 10h à 18h (sur agenda)

Encadrement : 1 animateur, 1 moniteur

Journée-neige, Aquaparc, Course de la marmite, Paint-Ball, Bains bleus... Toutes ces sorties sont des occasions pour nous d'aller à la rencontre des autres. Ce sont des moments privilégiés pendant lesquels les jeunes peuvent partager avec nous leurs joies et leurs difficultés dans une ambiance décontractée. Cette année, comme l'éveil à la culture est aussi important, nous avons invité nos jeunes à plusieurs sorties culturelles, et en particulier le musée HR Giger pour découvrir le monde terrifiant et passionnant de la science-fiction.

En juin dernier, une sortie exceptionnelle en train a mené les jeunes et leurs accompagnants à Lyon pour y découvrir son architecture et sa richesse historique. Nous avons visité le Vieux Lyon, contemplé les traboules et bénéficié d'un cours sur la Renaissance d'une jeune architecte lyonnaise qui nous a transmis, tout en nous accompagnant, sa passion pour sa ville. La journée s'est terminée par un petit passage dans les magasins. Nous sommes rentrés fatigués, mais satisfaits de notre escapade.

Petits jobs

Pour assister l'équipe d'animation lors des manifestations du quartier, la Carambole peut désormais compter sur son staff de petits jobs. Le but est d'offrir aux jeunes un regard sur le monde du travail ainsi que de les impliquer davantage dans la vie du centre et du quartier.

Un curriculum vitae et une lettre de motivation leur ont été demandés pour l'exercice. Au final, 7 filles et 4 garçons ont participé aux manifestations du quartier avec une indemnisation de Fr. 15.- par heure de tra-

vail effectué. Avec un quota d'environ 10 heures par jeune, réparties sur l'année, les jeunes ont collaboré à plusieurs évènements. Certains ont aidé au déroulement des 50 ans du Lignon et de l'Urban Express. D'autres ont œuvré au Cyber Lignon ou encore tenu un stand à la soirée de l'Escalade. En tout, cinq manifestations sur le quartier ont bénéficié du soutien des jeunes de la Carambole en 2016.

La création de ce staff a effectivement permis de fidéliser et de responsabiliser quelques jeunes. Une nouvelle série d'entretiens débutera dès le début de l'année 2017.

Open Mic

Participation : Environ 40 jeunes

Lieu : La Carambole

Date : Les derniers vendredis du mois en 2016

Encadrement : 2 animateurs et 2 moniteurs

Après la réussite de l'Urban Express et accompagnés des moniteurs de l'équipe en cette fin d'année 2016, nous décidons de reconduire l'organisation des Open Mic à la Carambole.

Deux sessions, dont une à fin novembre et l'autre au mois de décembre, se déroulent à l'entière satisfaction de l'équipe. Selon le concept du micro libre, la dizaine de jeunes présents, âgés de 12 à 20 ans, avait la possibilité d'investir la scène, pour y jouer une partition, chanter, rapper ou se lancer dans un début de « One-Man show ». Ce projet très enrichissant réunit les jeunes d'âges, de milieux et de cultures différents. Il est très important pour nous de continuer cette activité et de la faire perdurer dans le temps.



Vacances scolaires

Pendant les vacances scolaires du mois de janvier et de février, les animateurs de la Carambole ont décidé l'ouverture du centre en proposant aux jeunes diverses activités. L'affluence des participants a été bonne et de nombreux jeunes ont profité des accueils et de quelques sorties organisées par l'équipe.

Centre aéré février

Participation : 12 jeunes, dont 7 filles et 5 garçons

Lieu : Crozet, station Mont-Jura, France

Dates : Du 16 au 19 février

Encadrement : 2 animateurs, 1 moniteur

Durant les vacances de février, les jeunes ont eu l'opportunité de partir à la montagne pour se dépenser sur les pistes de ski. Cette année, le chalet de Planachaux étant indisponible, l'équipe d'animation a proposé aux jeunes une formule au jour le jour. En fonction de la météo, nous partions pour la journée au domaine des Crozets en louant le matériel sur place. La chance fut de notre côté, car 3 jours sur 4 nous avons skié sous un soleil radieux. De grands moments de glisse et de rigolades ont animé cette semaine riche en émotions, sans considération pour les courbatures.

Camp Barcelone

Participation : 10 jeunes, dont 5 filles et 5 garçons

Lieu : Villasar Del Mar, Espagne

Dates : Du 11 au 15 juillet

Encadrement : 2 animateurs, 1 monitrice

Cette année les animateurs ont décidé de mettre les jeunes à contribution dans la création et l'organisation du camp. Après de grands débats et un effort de consensus, le choix final s'est porté sur la capitale catalane pour visiter le fameux Camp Nou, stade du FC Barcelona. Trois mois plus tard, nous partions depuis l'aéroport de Genève en direction de l'Espagne. Cette expérience fut une première pour certains, qui n'avaient jamais voyagé en avion. Nichés dans une

magnifique villa de maître au centre du petit village de Villasar del Mar, qui borde la côte à trente minutes de Barcelone, les jeunes ont pleinement profité de ce cadre exceptionnel comprenant piscine, terrasse et barbecue. Avec une grande autonomie, ils ont su se responsabiliser en participant aux diverses tâches quotidiennes. Lors des escapades en ville, nous avons eu l'occasion de descendre les fameuses Ramblas et de visiter le quartier gothique pour admirer les recoins du centre-ville. En périphérie, nous avons pris le bus touristique pour visiter les merveilles de Gaudi. En passant par La Sagrada Família, la Casa Balto et le Parc Guell nous sommes arrivés au fameux Camp Nou. Ce fut l'occasion pour nos jeunes de découvrir les coulisses de cette pelouse qui les passionne tant. Entre journées de plage, visites touristiques et soirées de rigolade, ces vacances resteront gravées dans l'histoire de la Carambole et, espérons-le, dans l'esprit de nos jeunes.

Lignon sur Skate (LSS 2016)

Participation : 17 jeunes (activité Skate) 150 personnes (soirée festive)

Lieu : Lignon

Dates : Du 4 au 8 juillet

Encadrement : 2 animateurs, 1 ASE, 1 moniteur

Du 4 au 8 juillet, a eu lieu sur la place du Lignon une manifestation sportive qui a rassemblé des jeunes du Lignon et leurs parents autour du sport de la glisse, dont la particularité du projet était l'installation d'un skate park amovible au cœur de la Cité du Lignon. Des cours d'initiation au skate ont été proposés tous les matins, tandis que les après-midis étaient consacrés à l'apprentissage de Paddle à la Grève Nautique. La prise en charge de 10h à 18h permettait aux jeunes qui n'étaient pas partis en vacances d'occuper leurs loisirs par une pratique sportive.

Pendant cette semaine diverses animations telles que grillades, compétitions, démonstration de l'équipe 242 et concert du groupe de musique brésilienne

ont été proposées aux habitants du quartier. Quelque 150 personnes du Lignon ont pu profiter de cette ambiance festive et musicale. Ce projet a permis à un grand nombre de jeunes du quartier de découvrir les joies du sport de la glisse et un lieu près de chez eux. Pendant la semaine toute l'équipe d'animation faisait de son mieux pour garantir la sécurité physique des participants, les chutes étant un grand risque dans la pratique de ce sport. L'étroite surveillance de l'activité a fait que l'équipe n'a déploré aucun accident.

La place du Lignon a été animée pendant la semaine du Lignon sur Skate, les jeunes, les parents et les travailleurs sociaux présents sur le terrain tout au long de la semaine ont donné une nouvelle visibilité à cet endroit. La collaboration entre les équipes de Beach-Volley et de la Carambole a permis la création de nouvelles synergies pour atteindre davantage d'habitants à travers cette action. Nous sommes particulièrement fiers de cette collaboration, car elle a permis de trouver non seulement des jeunes participants au projet, mais également les habitants de tous âges du quartier, venus fêter avec nous la fin de notre semaine, favorisant ainsi une cohésion sociale. L'équipe du projet remercie la « Commission Ado été » pour son soutien financier sans lequel cet évènement n'aurait pas eu lieu.





Salon de thé intergénérationnel

Lieu : Ferme du Lignon

Horaire : de 14h à 18h le 11 mai

Participants jeunes : 14 jeunes

Bénéficiaires : 60 personnes

Le mercredi 11 mai de 14h à 18h s'est tenu à la Ferme du Lignon un « Salon de thé » organisé à l'initiative d'une jeune fille du Lignon aidée par une dizaine de jeunes de la Carambole.

Ce salon de thé avait pour but la rencontre entre deux générations bien différentes : les seniors et les adolescents.

Les jeunes ont non seulement dressé les tables et confectionné de nombreuses pâtisseries, mais ils ont également élaboré un programme d'animation et réchauffé le cœur de la soixantaine de participants avec des chants et des danses.

Ce projet a permis à un grand nombre de personnes âgées du quartier de découvrir les joies de la rencontre avec les jeunes du Lignon dans un lieu proche de chez elles. Pendant toute la durée de cette action, les jeunes et les personnes âgées ont su se témoigner un grand respect générationnel et beaucoup de bienveillance. Cette expérience a été riche de partages et d'émotions. Elle a aussi permis aux jeunes de présenter leur projet de voyage à Europa Park en Allemagne. Nous remercions Méлина Descaux, l'initia-

trice du projet, pour ses idées et son enthousiasme qui ont largement contribué au succès de ce superbe événement.

Urban express

Participation : 80 personnes (environ 5 filles et 75 garçons)

Lieu : La Carambole

Date : 15 octobre

Encadrement : 2 moniteurs et 2 animateurs

Pour ce projet intitulé « Urban Express », nous avons eu le plaisir de collaborer avec l'association Vernier sur Rock et son équipe d'animateurs. Cette association propose divers tremplins jeunes artistes durant l'année et organise également le festival Vernier sur Rock qui est l'un des emblèmes culturels de Vernier. Un samedi après-midi du mois d'octobre, avant le dernier soir de concert du mythique festival VSR, un atelier sur le thème du hip-hop a été organisé, suivi d'un « contest » permettant aux jeunes de gagner une place à l'ouverture des concerts, le soir même, aux côtés du génial rappeur MAKALA.

15 jeunes (14 garçons et 1 fille) se sont inscrits à l'atelier écriture proposé par le talentueux ERIAH Officiel. S'en est suivi un concours jugé par ce dernier, mais également par Thomas, rappeur de Effet13special et Leen-C, géniale rappeuse genevoise. Ce contest a accueilli plus de 80 personnes en dehors des participants avec un public en folie qui a chauffé le parquet pour les concerts du soir.

C'est la talentueuse Az'art qui a gagné le contest et qui a pu fouler la scène de Vernier sur Rock le soir même au côté de MAKALA pour un court set endiablé.

50 ans du Lignon

Participation : Environ 1'000 personnes

Lieu : La cité du Lignon

Date : 1-2 octobre

Encadrement : La plupart des animateurs des centres (TSHM, MQAL, Carambole, JR)

L'équipe de la Carambole s'est beaucoup investie dans l'organisation de la fête proposée par la PLATAL pour commémorer les 50 ans de la construction de la Cité du Lignon.

L'organisation de la fête a nécessité 130 heures de petits jobs, en plus des heures d'affichage et la distribution des dépliants faites par les jeunes dans la cité, sous la supervision de l'équipe d'animation.

Par ailleurs, nous nous sommes beaucoup investis lors de la projection d'un film à la salle des fêtes du Lignon. Cette double projection du film « Sweet Girls » a rassemblé plus de 500 personnes sur la journée du samedi.

En étroite collaboration avec la Ferme du Lignon et plus précisément avec Stéphanie, l'équipe a monté une large exposition photo. Elle retraçait le début de la cité dans les années 60, de sa construction à la vision des habitants pour le futur du quartier. Cette superbe exposition a rassemblé plus de 800 personnes sur le week-end et nous avons été très heureux de pouvoir offrir cette rétrospective aux habitants du quartier, contribuant ainsi au succès de ce jubilé organisé par la PLATAL.





Espace Cyber Lignon

Participation : 15 personnes, dont 9 femmes et 6 hommes

Lieu : Local du contrat de quartier

Horaires : mercredi de 14h à 15h puis dès septembre de 15h à 16h

Encadrement : 1 animateur, 1 TSHM, 1 monitrice

Il manque indéniablement au Lignon, des lieux de vie où les gens peuvent se rencontrer, échanger et apprendre. Ces derniers ont tendance à ne « pas parler avec leurs voisins » pendant la période de leur vie professionnelle et, une fois à la retraite, ils sont en manque de « relations humaines ». La situation est encore bien plus problématique pour les personnes âgées. L'espace « CYBER LIGNON » leur permet une ouverture sur le monde par l'intermédiaire des adolescents de la Carambole. Ce sont les adolescents de notre centre qui enseignent les bases de quelques outils technologiques aux aînés du quartier.

Il y a cinq ans, cet espace d'enseignement de l'informatique pour les habitants du quartier a vu le jour grâce aux subventions accordées par le comité de pilotage du Contrat de Quartier d'Aire-Le Lignon. Cela a permis à de nombreuses personnes de rencontrer les jeunes de la Carambole et ainsi de créer des liens. Malgré la réduction des prestations en 2015, cette

activité continue d'attirer de nouveaux usagers. Malheureusement, faute de nouvelles subventions, elle ne pourra pas être reconduite (du moins sous cette forme) en 2017.

Repas du vendredi

Vendredi : 12h à 14h

Encadrement : 1 animateur, 1 moniteur, 1 cuisinière

Participants : 60 personnes

Durant 20 vendredis, de novembre à mai, la Carambole organise avec joie les repas de quartier du Lignon, cela pour la 7e année consécutive.

Ces repas intergénérationnels rassemblent familles du quartier, travailleurs du centre commercial et ouvriers de passage. De nouveaux groupes d'habituels viennent profiter de ce moment convivial chaque semaine.



Dès la rénovation de la salle de quartier effectuée, les habitants ont repris leurs anciennes habitudes, car ils n'avaient plus besoin de se déplacer jusqu'à la MQAL ! L'équipe collabore régulièrement avec les gérants de la Ferme du Lignon, fidèles partenaires qu'elle remercie chaleureusement pour leur disponibilité et engagement. Grâce à leur soutien, nous avons organisé quelques repas dans cette belle bâtisse ou dans le jardin voisin, notamment au printemps, lors d'une magnifique paella réunissant plus de 100 personnes du quartier et alentours.

Notre cuisinière Zoubida confectionne les repas avec amour et cela se ressent dans les assiettes et sur les visages des participants. L'ambiance des repas est détendue et chaleureuse. La tradition continuant, chaque dernier vendredi du mois le couscous royal, spécialité de Zoubida, est à l'honneur et servi à nos visiteurs. La réputation des repas du vendredi n'est plus à faire. D'ailleurs que serait-elle sans son équipe de bénévoles enthousiastes et motivés qui contribuent à l'atmosphère conviviale de cet évènement devenu incontournable. Un grand merci à eux tous pour leur collaboration.

Aide aux devoirs

Participation : 17 enfants

Horaire : jeudi de 16h à 17h

Encadrement : 1 animateur, 1 enseignante

Tous les mardis et jeudis, la CRB accueille une dizaine d'enfants, leur garantissant ainsi un cadre calme et rassurant pour effectuer leurs devoirs hebdomadaires ce qui contribue à une meilleure réussite scolaire. Les enfants sont accueillis uniquement sur inscription et s'engagent à rester à la Carambole pendant une heure, même s'ils ont terminé leurs devoirs. Ils sont invités à réviser en silence, ce qui leur apprend aussi le respect des autres. Ces diverses mesures aident les enfants à travailler seuls, à se responsabiliser et ainsi accroître leur autonomie.

Cet espace réservé aux plus jeunes permet également une démystification du lieu. Les élèves sont de futurs usagers de la Carambole. Ils s'approprient le lieu et font connaissance avec l'équipe d'animation. La soirée se prolonge parfois pour certains qui restent en début d'accueil ou lors de l'atelier CréActif du jeudi.

Collaboration

Fête de l'Escalade

En collaboration avec l'école du Lignon, l'Aspel et ses collègues de la MQAL, l'équipe de la Carambole s'est chargée d'organiser la fête de l'Escalade. Les enfants de l'école primaire ont été rassemblés comme tous les ans pour un goûter festif accompagné du fameux thé magique pour casser la traditionnelle marmite. Une disco a suivi et les jeunes ont réalisé avec brio les différentes tâches qui leur étaient confiées. La confection de leurs croque-monsieur Carambolesques a rencontré un énorme succès.

Sortie Lyon-Seville

Participation : 21 jeunes hommes

Lieu : Stade de foot de Lyon

Date : 7 décembre

Encadrement : 3 animateurs (2 TSHM et 1 Carambole) et 1 moniteur

Les animateurs de la Carambole et les TSHM ont élaboré un projet commun visant le rassemblement de jeunes d'âges différents. En effet, les jeunes mineurs de la Carambole ainsi que les jeunes majeurs des TSHM ont profité l'espace d'une soirée, d'un moment ensemble.

Le mercredi après-midi nous sommes donc tous partis en car de Genève pour aller à Lyon. Après 1h45 de voyage avec le pique-nique dans le car, nous sommes enfin arrivés au célèbre stade Parc OL pour y voir jouer l'Olympique Lyonnais face au FC Séville. Le spectacle de ce match, joué dans le cadre de la Champion's League, était magnifique et l'ambiance sympathique. Les jeunes étaient enchantés de quitter la cité pour voir ce match si loin de chez eux. De retour à Genève vers 1h30 du matin, les jeunes sont fatigués et vont se coucher en pensant encore au ballon rond.

Projet : « Terrain multisport »

Lieu : Terrain multisport du Lignon

Date : Courant 2016

Encadrement : Association sportive du Lignon, JRL, CN, TSHM, Carambole, SCOS, Ville de Vernier, Fase

L'association des jeunes sportifs du Lignon avec le soutien des TSHM a suggéré au contrat de quartier la construction d'un terrain multisport aux abords de l'église et de la Carambole. Le projet, porté par Arian Maliqi et son association, a permis, après quelques années, de voir surgir de terre ce nouveau terrain.

Il était primordial pour la Carambole de participer à ce projet et discuter de l'utilisation de cet espace puisque sa population adolescente l'utiliserait du fait de la proximité du terrain par rapport à la Carambole. Actuellement les jeunes utilisent fréquemment ce terrain, car nous leur proposons très régulièrement des activités sportives, des tournois, etc. Nous les sensibilisons sur son utilisation correcte et le respect de l'infrastructure.

Mise à disposition de la Carambole

L'association « Camarada » dispense deux fois par semaine des cours de français pour des femmes migrantes afin de faciliter leur intégration dans leur nouveau pays d'accueil.

La Carambole se métamorphose donc en salle de classe pour ces étudiantes multi culturelles.

Une éducatrice de la petite enfance s'occupe des enfants de ces dernières dans un espace aménagé à cet effet pendant que leurs mamans s'attèlent à l'apprentissage de notre langue.

Nous mettons également à disposition notre centre à la location pour les habitants du quartier voulant organiser des anniversaires ou des rencontres festives lors des week-ends. Cette prestation est payante.

Bilan financier 2016

de La Carambole

BILAN AU 31 DECEMBRE ANNEE 2016

ACTIF

2016

CHF

Actif circulant

Liquidités

Caisse

988,47

CCP

7238,24

Banques

8226,71

Autres créances et stocks

Débiteurs usagers

Comptes courants et autres débiteurs

Stocks

0,00

Actifs transitoires

Charges comptabilisées d'avance

3100,00

Produits à recevoir

3100,00

Sous-total actif circulant

11326,71

Actif immobilisé

Mobilier (Valeur Comptable Nette)

Machines et matériel (VCN)

Matériel informatique (VCN)

Véhicules (VCN)

Matériel audiovisuel (VCN)

Equipement de bureau (VCN)

Sous-total actif immobilisé

0,00

TOTAL DE L'ACTIF

11326,71

LA CARAMBOLE

BILAN AU 31 DECEMBRE ANNEE 2016

PASSIF

2016

CHF

Fonds étrangers

Engagements courants	
Fournisseurs	
Comptes courants	
Créanciers sociaux (y/c salaires à payer)	53,75
Autres créanciers	513,40
Dépôts et cautions clés	
	567,15
Engagements à court, moyen et long terme	
Engagements à court, moyen et long terme	
Provisions et fonds d'investissements	
Provision débiteurs douteux	
Provisions pour charges futures à caractère de réserve	
Fonds d'investissements	600,00
	600,00
Passifs transitoires	
Charges à payer	
Charges estimées à payer	
Produits reçus d'avance	
	1841,20
	1841,20
Sous-total fonds étrangers	3008,35

Fonds propres

Fonds propres au 1er janvier	
Résultat de l'exercice	
Fonds propres au 31 décembre	11836,15
	-3517,79
	8318,36
Sous-total fonds propres	8318,36

TOTAL DU PASSIF	11326,71
------------------------	-----------------

COMPTE DE PROFITS ET PERTES AU 31 DECEMBRE 2016

RECETTES

	2016	Budget année 2016
	CHF	CHF
Subvention cantonale non monétaire (pièce FASe)	160439,00	160439,00
Subventions cantonales monétaires	6618,00	6600,00
Subventions communales non monétaires (pièces FASe)	226954,95	226954,95
Subventions communales monétaires	41750,00	41750,00
Dons Loterie romande		
Autres subventions et dons		
Participations des usagers	3126,65	4600,00
Produits des ventes	8546,35	5500,00
Dédommagements de tiers	2833,40	
Cotisations des membres		
Autres contributions	349,00	100,00
Revenus des biens	2850,00	2000,00
Dissolution des fonds d'investissement		
Sous-total recettes	453467,35	447943,95

DEPENSES

	2016	Budget année 2016
	CHF	CHF
Charges de personnel		
Salaires payés par la FASe	281300,15	281300,15
Salaires payés par le centre	12239,00	9060,00
Charges sociales payées par la FASe	63962,05	63962,05
Charges sociales payées par le centre	31,60	215,00
Autres charges de personnel payées par la FASe	503,55	503,55
Autres charges de personnel payées par le centre	1083,55	1250,00
	359119,90	356290,75
Biens et services		
Fournitures de bureau, documentation	800,95	1120,00
Mobilier, machines, véhicules	1124,65	1000,00
Valeur des charges payées par des tiers	36000,00	36000,00
Autres fournitures et marchandises	24274,65	25210,00
Entretien des immeubles	112,40	200,00
Valeur de l'entretien locatif payé par des tiers	5628,20	5628,20
Entretien de l'objet mobilier	296,95	400,00
Loyers, fermages et redevances d'utilisation	5207,60	5700,00
Valeurs locatives des bâtiments payés par des tiers		
Dédommagements	2504,10	2820,00
Prestations de service et honoraires	20536,49	17160,00
Frais association	30,00	100,00
	96515,99	95338,20

Amortissements et divers

Amortissements ordinaires	300,00	300,00
Diminution de créances et divers		
Constitution de fonds d'investissement		
	300,00	300,00

Impôts immobiliers

--	--	--

Subventions redistribuées

--	--	--

Sous-total charges	455935,89	451928,95
---------------------------	------------------	------------------

Résultat de fonctionnement	-2468,54	-3985,00
-----------------------------------	-----------------	-----------------

Produits et charges exceptionnels

Produits exceptionnels		
Charges exceptionnelles	1049,25	
Total éléments exceptionnels	-1049,25	0,00

Résultat de l'exercice	-3517,79	-3985,00
-------------------------------	-----------------	-----------------

Rapports financiers 2016

MAISON DE QUARTIER / D'AÏRE - LE LIGNON

Ch. Nicolas-Bogueret 12 bis
CH - 1219 Aïre
Tél. 022 / 970 06 90
Fax. 022 / 970 06 91



La Carambole
Place du Lignon 1
Tél. 022 / 796 42 67
Fax. 022 / 796 43 37

Rapport du trésorier

Mesdames et Messieurs,

J'ai le plaisir de vous soumettre le rapport financier de l'année 2016 pour la Maison de Quartier d'Aïre-Le Lignon.

L'exercice 2016 voit les comptes de l'association MQAL divisés en 2 centres d'activités : Maison de Quartier d'Aïre (AIR) et La Carambole (CRB). Chacun de ces comptes reste indépendant de l'autre.

L'exercice 2016 se solde par un déficit comptable de **CHF 5'875,73**

Ce déficit se ventile comme suit :

CHF 2'357,94 de déficit provenant de la MQ Aïre (AIR)
CHF 3'517,79 de déficit provenant de La Carambole (CRB)

Ce déficit est couvert par les fonds propres.

Le montant des fonds propres de l'association (AIR et CRB) au 31 décembre 2016 est de **CHF 36'141,59** qui est composé :

CHF 27'823,23 de fonds propres pour la MQ Aïre (AIR)
CHF 8'318,36 de fonds propres pour La Carambole (CRB)

Je remercie le personnel d'animation, administratif et technique de la MQAL, la comptable, Mme Marie-Claude Perrin, ainsi que le Comité de gestion pour leur précieuse collaboration. Je profite ici pour saluer leur dévouement, leur persévérance dans leur travail et leurs efforts entrepris en faveur de l'ensemble de la population du quartier et le maintien de sa cohésion sociale.

Je tiens également à remercier la FASE, les autorités cantonales et communales pour leurs participations indispensables.

Tout en restant à votre entière disposition pour d'éventuelles questions, je vous prie d'agréer, Mesdames et Messieurs, mes salutations les meilleures.

Pour la Maison de Quartier d'Aïre-Le Lignon :

Roberto Cancino
Trésorier de la MQAL

MAISON DE QUARTIER / D'AÏRE - LE LIGNON

Ch. Nicolas-Bogueref 12 bis
CH - 1219 Aïre
Tél. 022 / 970 06 90
Fax. 022 / 970 06 91



La Carambole
Place du Lignon 1
Tél. 022 / 796 42 67
Fax. 022 / 796 43 37

VERIFICATION DES COMPTES 2016 de la Maison de Quartier d'Aïre-Le Lignon (MQ Aïre et la Carambole)

Mesdames, Messieurs,

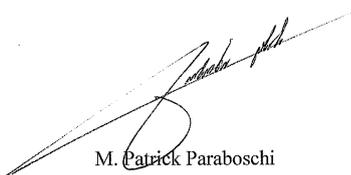
En vertu du mandat qui nous a été confié lors de la dernière Assemblée générale statutaire, nous nous sommes rendus à la Maison de Quartier d'Aïre – Le Lignon en présence de M. Eduardo Herrera, co-président de la MQAL, M. Yanick Stalder, animateur à la Carambole, M. Nicolas Varcher, animateur à la MQAL, et de Mme Marie-Claude Perrin, comptable.

Nous avons procédé à un pointage des pièces et des documents qui nous ont été présentés. Nous nous sommes assurés de la concordance des écritures du bilan et du compte de pertes et profits.

Nous prions donc l'Assemblée générale d'approuver les comptes 2016, présentant un déficit de **CHF 5'875,73** (CHF 2'357,94 de déficit pour la MQ Aïre et CHF 3'517,79 de déficit pour La Carambole) et d'en donner décharge au trésorier.

Les vérificateurs :


Mme Josette Monnier


M. Patrick Paraboschi

Aïre, le 20 février 2017.

Bilan et perspectives

De la politique d'animation à l'action

Les tableaux suivants proposent une lecture synoptique et générale de l'action d'animation de la MQAL.

Cette présentation décline les missions-cadres de la Fase, ainsi que les objectifs généraux de la MQAL dans une mise en évidence qui les relie aux actions concrètes (activités). Cette mise en regard des choix d'actions dans un cadre d'intentions donné représente finalement le projet de la MQAL dans son souci

d'ajustement et de réponse la plus adéquate possible aux besoins de la population locale et aux diverses problématiques rencontrées. Ces mêmes actions se retrouvent dans les tableaux du plan d'action de la MQAL de la convention tripartite, validés par les différents partenaires signataires de cette dernière.

Les activités génériques renvoient à la catégorisation actuellement en vigueur à la Fase :

Groupe	Catégorie d'activités
1	Accueil : accueil libre - permanence d'accueil - sport en accueil libre - ...
2	Accompagnement individuel : soutien insertion formation - petits jobs - chantiers éducatifs ...
3	Cours / Ateliers
4	Présence quartier / Commune
5	Actions culturelles et collectives Concerts - expositions - fêtes - repas communautaires - tournois/sport - discos - ...
6	Centres aérés
7	Journées aérées
8	Camps / Sorties
9	Support Administration générale - réunions internes - réseaux professionnels - logistique - formation - ...

Mission cadre Afin de	Objectifs généraux cadres Développer une action pour	Objectifs généraux de la MQAL En	Exemples variables d'activités et d'actions à titre explicatif À travers (par le biais de)
Favoriser le développement personnel (dimension de la personne, de son rapport à elle-même)	Éveiller à la culture, à la connaissance	Apprenant aux enfants à respecter leur environnement	Accueil périscolaire à l'année et pendant les petites vacances (gr. 1) Mercredis aérés (gr. 7) Centres aérés (gr. 6)
	Donner du sens au temps libre	Gardant un accueil pédagogiquement complémentaire à l'école et à la famille	Accueil hebdomadaire général (gr. 1) Mercredis aérés (gr. 7)
		Favorisant la créativité, l'expression, l'apprentissage d'une technique	Accueils, Pâques (gr. 1) Activités neige : ski (gr.6/7) Mercredis aérés (gr. 7)
		Invitant au contact avec la nature, sortant du quartier et découvrant notre environnement	Vacances scolaires : février, été, octobre (gr. 6) Mercredis aérés/neige (gr. 7)
		Faisant découvrir les activités neige	Mercredis de neige (gr. 7) Centre aéré de février (gr. 6)
	Contribuer au bien-être, à l'épanouissement personnel	Apprenant aux enfants à respecter les autres et à se respecter eux-mêmes	Toutes les activités
	Développer l'autonomie	Développant la vie en groupe Développant la responsabilité Informant et soutenant les parents	Toutes les activités Accueil périscolaire (gr. 1) Mercredis aérés (gr. 7) Centres aérés (gr. 6)
	Favoriser le développement durable	Sensibilisant les enfants au respect de l'environnement	Collaboration avec l'association J'aime ma Planète (gr. 3)

Mission cadre Afin de	Objectifs généraux cadres Développer une action pour	Objectifs généraux de la MQAL En	Exemples variables d'activités et d'actions à titre explicatif À travers (par le biais de)
Favoriser l'intégration (empêcher que des situations dangereuses ou des états de fragilité ne s'aggravent)	Favoriser l'insertion	Aidant les enfants à passer de l'enfance à l'adolescence	Réunions avec les parents Relais entre personnes et institutions Rencontres avec les autres partenaires, les écoles, etc
	Agir auprès des usagers en difficulté ou en risque de l'être	Favorisant le passage des préadolescents fréquentant le secteur enfants vers les activités pour adolescents	
Maintenir le lien social et prévenir l'exclusion (dimension du lien de la personne à la société)	Socialiser	Mettant en lien jeunes et adultes : <ul style="list-style-type: none"> • par des moments de fêtes • par la collaboration avec d'autres partenaires du quartier • par l'organisation et la participation à des moments de rencontres 	Fêtes des enfants (gr. 5) Manifestations (gr. 5) : Promotions Escalade Noël Intergénérationnelles Fête fin d'année Rencontres avec les parents
	Ouvrir des espaces culturels et communautaires	Développant l'animation du quartier par l'amélioration des espaces d'accueil réservés aux enfants Travaillant à la gestion des conflits	Aménagement de l'espace d'accueil intérieur et extérieur Actions de médiation entre les usagers

Mission cadre Afin de	Objectifs généraux cadres Développer une action pour	Objectifs généraux de la MQAL En	Exemples variables d'activités et d'actions à titre explicatif À travers (par le biais de)
Favoriser le développement personnel (dimension de la personne, de son rapport à elle-même)	Donner du sens au temps libre, contribuer au bien-être, à l'épanouissement personnel	Offrant un lieu accueillant, d'écoute, de parole et de loisirs	Accueil (gr 1) 15h/sem.
		Favorisant la créativité, l'expression	Cours et ateliers : (gr 3) Jeudis CréActifs Soirées micro libre «Open Mic» (gr 5)
		Maintenant la santé, activité sportive et de groupe	Sports en salle : foot, parkour, Light-Contact (gr 1) Sorties sportives (gr 7)
		Organisant des tournois et en offrant un espace de jeux moderne	Jeux électroniques (console de jeux, Internet) Découverte de jeux de société Baby-foot, ping-pong... (gr1)
		Invitant au contact avec la nature	Sorties : nature / évasion / glisse (gr 7)
		Proposant la participation à des manifestations sportives extérieures	Tournoi foot (gr 3)
		Offrant une ouverture pendant les vacances	Camp de ski de février (gr. 8) Camp de Pâques (gr. 8) Ouverture et camp été sur 4 semaines (gr. 1 & 8) Vernier sur Skate (gr. 5)

Mission cadre	Objectifs généraux cadres	Objectifs généraux de la MQAL	Exemples variables d'activités et d'actions à titre explicatif
Afin de Favoriser le développement personnel (dimension de la personne, de son rapport à elle-même)	Développer une action pour Éveiller à la culture, à la connaissance	En Organisant des soirées à thème : Participant aux événements culturels	À travers (par le biais de) Projection de films, soirées «Quizz», forums/débats (gr 5) Sorties culturelles (gr 5)
Favoriser l'intégration (empêcher que des situations dangereuses ou des états de fragilité ne s'aggravent)	Développer l'autonomie, la responsabilité, la solidarité Agir auprès des usagers en difficulté ou en risque de l'être	Invitant les usagers à participer à la construction de conditions de confiance, de confort et de sécurité pour tous Offrant un soutien aux jeunes fragilisés Etant en lien avec les jeunes en situation précaire ou de rupture en maintenant le contact, le dialogue Redonnant confiance en soi Faisant des relais entre les jeunes et les institutions ressources Soutenant, orientant les usagers dans leur recherche d'emploi	Règles communes discutées appliquées et/ou expliquées à tous au quotidien (gr 1) Suivi personnalisé de certains jeunes et travail en réseau social pour le règlement de leur problématique ou difficulté Des contacts et discussions régulières lors des accueils libres. Collaboration avec le Service de la jeunesse, de l'emploi et de la vie sociale de la ville de Vernier, avec les TSHM du quartier, le service social de la commune... Une aide ponctuelle en fonction des demandes et des besoins

Mission cadre	Objectifs généraux cadres	Objectifs généraux de la MQAL	Exemples variables d'activités et d'actions à titre explicatif
Afin de Favoriser l'intégration (empêcher que des situations dangereuses ou des états de fragilité ne s'aggravent)	Développer une action pour Favoriser l'insertion	En Faisant le relais entre personnes et institutions	À travers (par le biais de) Interventions ciblées: Ateliers «Jeudis CréActifs» (gr. 3) Réunions avec les parents Réunions avec les partenaires de terrain (JR, TSHM, secteur enfants, MQAL, écoles, C.O...)

Mission cadre	Objectifs généraux cadres	Objectifs généraux de la MQAL	Exemples variables d'activités et d'actions à titre explicatif
Afin de	Développer une action pour	En	À travers (par le biais de)
Maintenir le lien social et prévenir l'exclusion (dimension du lien de la personne à la société)	Créer et entretenir le lien social, lutter contre l'isolement	Créant, stimulant des occasions de rencontres, d'échanges, de liens	Engagement de travail et de participation aux événements MQAL (soirées, rencontres).
		Développant le lien intergénérationnel (gr 4)	Des ateliers destinés aux seniors avec la participation active des jeunes et vice-versa. Repas
		Offrant du travail (petits jobs) aux jeunes de la Carambole (gr 2)	Engagements lors des diverses actions/événements organisés sur le quartier (VSR, fête des promotions, VSS, fête de l'Escalade, ...)
	Socialiser	Sensibilisant au cadre, aux règles de vie, en invitant les jeunes à réfléchir et se questionner sur leur condition de jeunes, leur rapport à la Carambole, à ses règles et à son projet	Discussion et suivi du respect du cadre propre au lieu
		Invitant les jeunes à l'élaboration et à la participation de la mise en œuvre du programme Carambole	La pratique de forums
		Mettant en lien jeunes et adultes	La relation de partenariat : Jeunes-Carambole-parents
Maintenir le lien social et prévenir l'exclusion (dimension du lien de la personne à la société)	Socialiser	Travaillant à la gestion des conflits	Actions de médiation : films sur les violences et les incivilités
		Outillant les jeunes pour des rapports sociaux dignes, respectueux et tolérants	usagers-usagers, usagers-équipe, usagers-cité

Mission cadre	Objectifs généraux cadres	Objectifs généraux de la MQAL	Exemples variables d'activités et d'actions à titre explicatif
Afin de	Développer une action pour	En	À travers (par le biais de)
Maintenir le lien social et prévenir l'exclusion (dimension du lien de la personne à la société)	Créer et entretenir le lien social, lutter contre l'isolement	Favorisant la rencontre	Activités culturelles et fêtes (gr. 5)
		Promouvant l'expression culturelle	Fête du quartier et des associations (gr. 5)
		Collaborant avec les associations	Du personnel (gr. 5)
		En favorisant l'insertion professionnelle	Enfants et 3ème âge (gr. 5)
		Contribuant à l'intégration des diverses populations en reconnaissant le droit à la différence	Groupe jardins Cours de français Camarada Accueil de stagiaires (gr. 2)
	Promouvoir l'ouverture à la différence, aux autres cultures	Créant et soutenant des réseaux de contacts avec les habitants	Les repas de quartier à thèmes (gr. 5)
	Ouvrir des espaces culturels et communautaires	Créant un espace et des moments adéquats au dialogue et à l'écoute	Interventions ponctuelles de médiation et de résolution de conflits
		Développant et encourageant le groupe des jardiniers	Gestion de l'offre et de la demande des places, réglementation, régulation des usages... (gr. 5)
	Entretien et renforcer la communication	Développant les outils de communication de promotion et d'information associative et communautaire	Site Internet (gr. 1) Espace informatique Plaquettes Invitations Affiches / flyers etc.

Mission cadre Afin de	Objectifs généraux cadres Développer une action pour	Objectifs généraux de la MQAL En	Exemples variables d'activités et d'actions à titre explicatif À travers (par le biais de)
Favoriser la citoyenneté, l'action associative (Dimension de l'engagement pour le collectif)	Favoriser l'engagement, la militance, la participation, la citoyenneté, l'action communautaire	Participant aux groupes de réflexion Fase – Commune – Citoyens	
	Soutenir des projets associatifs	Développant des projets avec les habitants	
		Participant à la Plateforme des Associations et Groupements d'Aire-Le Lignon (PLATAL)	
	Favoriser et développer la vie associative et le fonctionnement de la MQAL	Recrutant de nouveaux membres	
		Applicant le projet institutionnel de la MQAL	

Maison de Quartier d'Aïre

Réflexion accueil été quartier

Suite à l'expérience de ces dernières années lors de l'accueil libre de l'été quartier, nous avons constaté une forte baisse de la fréquentation au fil des ans. Diverses formules ont été testées ces dernières années (grillades, accueil libre, sorties sur inscription, accueil l'après-midi ou en soirée...) sans que nous parvenions à trouver la formule idéale. Seules les sorties préados sur inscription semblent remporter toujours autant d'intérêt.

Une réflexion devra donc être entamée pour déterminer quelle prestation nous pourrions proposer durant l'été.

Validation du Projet Institutionnel

En collaboration avec la FCLR, nous avons démarré le processus de validation concertée des projets institutionnels. Le processus de validation se déroule en 4 étapes. Les étapes 1 et 2 (séance d'information collective et préparation de la séance d'évaluation concertée du P.I) ont été réalisées fin 2016. Nous allons donc poursuivre le processus de validation dans le courant de l'année 2017 en réalisant les deux dernières étapes.

Centre Aéré d'été

Le travail débuté en 2015 de réorganisation du centre aéré d'été et d'intégration de celui-ci dans le programme et le budget de chaque Maison de Quartier va continuer en 2017 (cf. texte sur le centre aéré d'été en page 16).

Fête des 50 ans

L'association fête son jubilé cette année, une grande fête est prévue au mois de septembre.

La Carambole

Studio musique

Grâce au financement du contrat de quartier, la Carambole a l'intention de construire avec les jeunes un studio musique dans ses locaux. Après les vacances d'avril, la Carambole suspendra ses activités pendant 2 semaines pour réaliser un chantier éducatif avec les jeunes intéressés. Etant donné que des jeunes adultes n'ayant plus l'âge de fréquenter la Carambole souhaitent s'impliquer dans ce projet, nous renforcerons la collaboration avec l'association des jeunes sportifs du Lignon. En effet, les jeunes n'ayant pas l'âge d'utiliser le studio durant nos heures d'accueil, pourront le faire au moyen de cette nouvelle association.

Salle multisports

L'équipe d'animation a constaté que les pré-ados âgés de 10 à 14 ans ont de la peine à fréquenter les structures d'accueil du quartier. Ils ne manifestent plus d'intérêts à participer aux activités du Jardin Robinson, ne vont pas à la Maison de Quartier d'Aire pour des raisons d'éloignement et ne se sentent pas encore libre de venir à la Carambole. Dans cette optique, nous avons monté, en collaboration avec le Jardin Robinson, un projet passerelle supplémentaire dans les salles de gym de l'école du Lignon. Celui-ci a été créé en septembre 2016 et doit être pérennisé dans les années à venir.

Carambole Beach

Pour cette année, la Carambole souhaiterait délocaliser à l'extérieur son accueil durant 2 semaines en été. Le nouveau terrain multisports est encore peu utilisé et ce projet innovant permettrait aux jeunes du quartier de se familiariser avec cette nouvelle infrastructure. De plus, suite à la série d'incivilités commises par certains jeunes du quartier à fin 2016, l'équipe d'animation souhaite organiser durant ces 2 semaines des rencontres sportives avec la police.

Secteur enfants (4-11 ans)

Groupe 1 - Accueil		
Accueil général	Accueil de 26,5h hebdomadaires, sur inscription ou non, pédagogiquement complémentaire à l'école et à la famille	En période scolaire du lundi au vendredi
Accueil périscolaire	Activités socio-éducatives destinées prioritairement aux 4-12 ans.	En période scolaire : 12h hebdo (ma-je-ve 16h-18h30, me 13h30-18h)
Accueil petites vacances	Février : accueil libre 4 – 12 ans Pâques : accueil libre 4 – 12 ans Octobre : accueil libre 4 – 12 ans	lu – ve (14h – 18h) 5 jours (4x 14h – 18h + 1x 9h-18h) lu – ve (14h – 18h)

Groupe 2 - Accompagnement individuel		
Petits jobs		Durant l'année, selon besoin
Stagiaires		Durant l'année, selon demande

Groupe 3 - Cours / Ateliers		
Les Ateliers du lundi	Pour les enfants de 6 à 12 ans	lu 16h-18h

Groupe 5 - Actions culturelles et collectives		
Fêtes des enfants et manifestations	Escalade, Noël, Promotions, Fête de fin d'année Intergénérationnelles etc.	

Groupe 6 - Centres aérés		
Centre aéré de février	30 enf/sem : 6 – 12 ans aux Brasses	lu – ve (8h à 18h)
Centre aéré d'été	30 enf/sem : 4 – 12 ans Enfants de la commune de Vernier, de Bernex et environs	Juillet-Août (8 sem) lu – je (7h30 – 18h) ve (7h30 – 17h)
Centre aéré d'octobre	20 enf/sem : 4 – 12 ans	lu – ve (8h à 17h)

Groupe 7 - Journées aérées		
Mercredis aérés à la MQAL	<p>18 enf/jour : 4 – 8 ans, sur inscription</p> <p>Développer la vie de groupe. Accueil, entre autres, d'enfants à comportement difficile Entretiens individuels avec les parents. Échange et suivi avec les différents partenaires afin d'agir d'une manière cohérente vis-à-vis de l'enfant</p>	Durant les périodes scolaires : me (8h – 18h).
Repas du mercredi	8 enf/jour: 8 - 12 ans, sur inscription	Durant les périodes scolaires: me (11h30-13h30)

Groupe 1 - Accueil		
Accueil général	Accueil : ouverture maximum avec un ou deux animateurs présents et deux moniteurs. Accueil préados à la MQAL	En période scolaire ma 17h15 – 21h15 me 14h – 18h15 je 17h – 21h (tous les 15 jours) ve 17h – 22h15 ve 17h-21h
Accueil petites vacances Pâques Automne	jours jours	Mini-camp Accueil selon horaire général
Accueil vacances d'été Juillet Août	2 semaines 1 semaine	Camp d'été, accueil et sorties «spontanées» Accueil (1 semaine)

Groupe 2 - Accompagnement individuel		
Ateliers	Sur inscription, 8 – 10 jeunes	1x tous les 15 jours
Encadrement préprofessionnel (petits boulots) : Urban Express 50 ans du Lignon Travaux d'aménagement intérieurs Distribution de tous-ménages (info MQAL) Cours d'informatique «Cyber-Lignon» Diverses fêtes de quartier (promotions, Escalade) Distribution de flyers	jeunes fréquentant le centre occasionnels occasionnels 4 jeunes fréquentant le centre occasionnels	octobre 30 septembre et 1 octobre 1x par semaine Journées ponctuelles durant l'année

Groupe 4 - Présence quartier		
Salle de sport	Foot, préparation au Parkour, sports divers	1x par semaine
Repas communautaires et intergénérationnels		1 x par semaine
Engagement de travail et de participation aux évènements MQAL (soirées, rencontres)	selon demande	
Actions de médiation : violence incivilités	Interventions ponctuelles de médiation et de résolutions de conflits	

Groupe 5 - Actions culturelles et collectives		
Discos	Dates et fréquences à déterminer	(sur ouvertures d'accueil)
Participation à des évènements festifs et culturels extérieurs	Selon programme	(sur ouvertures d'accueil)
Soirées à thème / débats	Selon programme	(sur ouvertures d'accueil)

Groupe 7 - Journées aérées		
Sorties nature / évasion / glisse	Environ 2 samedis/mois	10h – 18h, 12 jeunes max.

Groupe 8 - Camps / Sorties		
Camp d'avril	3 jours	
Camp d'été	5 jours	
Tournois (foot, pétanque, ...) Accompagnement spectacles / ciné / piscine / patinoire / autres	Selon programme	(sur ouvertures d'accueil)

Accueil / prévention : modalités		
Versus éducatif		
Contacts, régulation	Individuel : selon protocole en vigueur Collectif : selon activités	Possibilité hors accueil
Prévention violence	Accompagnement individualisé de certains jeunes	Hors accueil
La relation partenaire : Jeune-Carambole-Parents	Invitation aux parents Contacts parents : téléphones, visites, entretiens	
Versus ludique		
Tournois de jeux de société, de jeux électroniques, baby-foot, ping-pong	Selon programme	
Versus sportif		
Sports d'extérieur / Sports d'intérieur	Initiation et pratique de sports collectifs: football, Parkour, Kinball, basket-ball...	2,5h/sem. à la salle de gym les mercredis et vendredis
Versus professionnel / social		
Collaboration avec le Service de la jeunesse, de l'emploi et de la vie sociale de la ville de Vernier, les TSHM du quartier, écoles, C.O.		
Suivi personnalisé de certains jeunes et travail en réseau social pour le règlement de leur problématique ou difficulté.	Accompagnement en cas de besoin	Hors accueil
Aide individuelle pendant l'accueil.	Accompagnement en cas de besoin	Hors accueil

Groupe 1 - Accueil tout public		
Information-prestations	Secrétariat social : renseignements divers, locations, prêts matériel, services adminis- tratifs, interface usagers	ma – ve (après-midi).
Présence parents	Présence parentale admise pen- dant les	lu – ve (16h – 18h30)
Accueil informel	activités périscolaires	lu – ma – je – ve (14h – 18h)
Animation et régulation des es- paces devant la MQAL	Présence des animateurs avec toutes populations	interventions ponctuelles
Nouveaux projets	Soutien et appui à la réalisation de projets venant d’habitants du quartier	selon demandes
Développement réseaux	Participation/appui aux réseaux existants ou à créer	selon besoins

Groupe 2 - Accompagnement individuel		
Accueil de stagiaires	Selon demande	Durant l’année

Groupe 4 - Présence quartier / commune		
Immersion quartier / Réseaux	Coordination des travailleurs so- ciaux Rencontre Inter-centres Réseaux Ecoles Réseau LLVV Association faïtière regroupant diverses associations du quartier, la MQAL est membre du comité	Durant l’année
Comité de la Plateforme des asso- ciations d’Aire-Le Lignon		

Remerciements

Nous remercions chaleureusement les personnes, groupements, associations et institutions qui, tout au long de l'année 2016, nous ont apporté leur aide, leur collaboration et l'adhésion enthousiaste aux activités de notre Maison de Quartier :

Les usagers de la Maison de Quartier

Les habitants, groupements et associations d'Aïre et du Lignon

Les membres de l'association de la Maison de Quartier d'Aïre-Le Lignon

Les bénévoles qui nous aident sur certaines activités

Les centres d'animation de la commune de Vernier

Les institutions partenaires de la Coordination des Travailleurs sociaux du Lignon et du travail en réseau, ainsi que les participants aux différents réseaux

La Fondation Cap Loisirs, l'Agis

Le Conseil administratif de la Ville de Vernier

Le Conseil municipal de la Ville de Vernier

Le SCOS, le Service de la culture, le Service des agents de police municipale et les Services techniques de la Ville de Vernier

La Fondation Genevoise pour l'Animation Socioculturelle (FASe)

La Fédération des Centres de Loisirs et de Rencontres (FCLR)

Les vérificateurs des comptes

Le comptable de la MQAL (Lejolin SARL)

Les intervenantes et intervenants des cours et ateliers

Les nettoyeuses

L'agent de maintenance

Le cuisinier des mercredis aérés

Les monitrices et moniteurs

Les secrétaires

Les animatrices et animateurs

Que tous reçoivent ici l'expression de la gratitude et les messages cordiaux du Comité de gestion de la Maison de Quartier d'Aïre-Le Lignon.

Avec le soutien de

VERNIER 
Une Ville pas Commune


f a s e
réseau cohésion


FCLR
FÉDÉRATION DES CENTRES
DE LOISIRS ET DE RENCONTRES